

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 24 de abril de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.212



LONDRES.—El Rey Don Juan Carlos durante el discurso que pronunció ante el Parlamento británico, en la sesión conjunta de las dos cámaras, de los Lores y de los Comunes. En él dijo que queda aún mucho por andar en el diálogo sobre Gibraltar.—(Foto Efe)

(Información en pág. 16)

## LA JORNADA DE HOY

Londres.— Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, iniciaron hoy su tercera y última jornada de visita oficial al Reino Unido, en la que el Monarca es investido doctor «honoris causa» en leyes por la Universidad de Oxford.

Este será el acto central de la jornada, y tendrá lugar en el «Sheldonian Theatre», edificio construido por el famoso arquitecto británico sir Christopher Wren, en el siglo XVII.

Antes de acudir a la investidura, los soberanos españoles visitan diversas instituciones académicas de la ciudad de Oxford.

En la ceremonia, y una vez leído el decreto de concesión del doctorado —el más alto galardón otorgado por esta centenaria institución—, el rector hará un breve discurso.

Acto seguido, el Monarca contestará, con otra breve alocución en latín y español.

Una vez concluya esta ceremonia, los Reyes se trasladarán a la «Codrington Library», donde asistirán a una recepción ofrecida en su honor por el cuadro académico de la Universidad, prólogo de la comida a la que asistirán invitados por Harold McMillan, rector del centro.

Los Soberanos españoles se trasladarán en helicóptero a Londres, donde visitarán el Club Español.

Por la noche, los Soberanos españoles ofrecerán una cena en la

Embajada de España a la Reina Isabel.

Está previsto que los Reyes emprendan el regreso hacia España mañana viernes, por la mañana.—Efe

### LLEGADA A OXFORD

Oxford (Inglaterra).— Los Reyes de España llegaron esta mañana a Oxford, donde Juan Carlos será investido doctor «honoris causa» en leyes por la Universidad. Poco antes del aterrizaje del helicóptero que transportaba a los Reyes, habían llegado los ministros españoles de Asuntos Exteriores, y de Educación.—Efe

### Libia

## Señales de mayor acercamiento a la URSS

Moscú.— El dirigente libio Muamar Gadafi expresó su agradecimiento a la Unión Soviética y mostró una mayor aproximación a las posiciones del Kremlin en el Mediterráneo, en una entrevista concedida a periodistas soviéticos.

La agencia oficial «Tass» difundió hoy una entrevista con Gadafi exclusiva para la prensa soviética, la primera que concede después del ataque estadounidense contra Libia de hace diez días.

Gadafi aseguró —según Tass— que «Libia apoya la propuesta del camarada Mijail Gorbachov para retirar todos los barcos de guerra soviéticos y estadounidenses del Mediterráneo, pero el imperialismo americano intenta frustrar estas propuestas constructivas».

Las declaraciones de Gadafi, significativamente concedidas tan sólo a periodistas soviéticos, levantaron inmediatamente especulaciones en los medios diplomáticos occidentales acreditados en la Unión Soviética sobre el comienzo de un posible estrecho alineamiento de Libia con la URSS.

Estas conjeturas se reforzaron a raíz de la entrevista que el miércoles mantuvo en Moscú el ministro soviético de Asuntos Exteriores, con el embajador de Libia en Moscú.—Efe

## Andrés Segovia, miembro de la Academia de Bellas Artes vaticana

Roma.— El músico español Andrés Segovia ha sido elegido académico de la Pontificia Insigne Academia Artística de los Virtuosos del Panteón (academia de Bellas Artes vaticana).

Segovia fue designado académico «correspondiente» por la rama de música, junto con otros destacados artistas como Leonard Bernstein (Estados Unidos), Herbert Von Karajan (Austria) y Luciano Pavarotti (Italia), en una asamblea de dicho organismo.—Efe

### Durante 1985

## España importó más de 13 millones de litros de güisqui

España importó más de trece millones de litros de güisqui en 1985, por valor de 5.835 millones de pesetas, según la revista «Aral». Estas cifras suponen un aumento del 1,20 por 100 en la cantidad y del 6,97 en el precio respecto de los 12,9 millones de litros importados el año anterior, por un total de 5.454,8 millones de pesetas.

### Comunidad Europea

## Los ministros de Interior y Justicia estudian el plan antiterrorista

La Haya.— Los ministros de Interior y Justicia de los países de la Comunidad Económica Europea (CEE) tratan hoy en La Haya de avanzar un paso más en la creación de un plan antiterrorista europeo, con la atenta mirada de Estados Unidos.

Esta reunión del llamado Grupo de Trevi, que oficialmente comenzó hoy, tuvo su prólogo el miércoles por la noche, tras

la llegada de la mayoría de los ministros y sus entrevistas extraoficiales.

Fuentes comunitarias señalaron hoy que Estados Unidos está interesado en colaborar estrechamente con la CEE en temas de seguridad, utilizando para ello el sistema conocido como «troika». Consiste en que los países terceros se relacionen con la Comunidad a través

de reuniones conjuntas con la presidencia de turno comunitaria y con la entrante.

Las mismas fuentes añadieron que tanto Holanda, país que preside durante este semestre la CEE, como Gran Bretaña, que le relevará a partir de julio, están «próximos» a Estados Unidos, y de ahí el interés de Washington en utilizar ese sistema. Efe

## SEGOVIA

### Obras de pavimentación y electrificación en el polígono Nueva Segovia de cara a establecer el Real de la Feria

(Pág. 5)

### Un muerto y cuatro heridos graves en tres accidentes de circulación

### Robo por casi dos millones de ptas. en una empresa de El Cerro

### Baja incidencia en la huelga de enseñantes

(Pág. 3)

### Crónicas de Cantalejo y Coca

(Pág. 6)

## Ha muerto Antonio Rosón

Santiago de Compostela.— El presidente del Parlamento gallego, Antonio Rosón, falleció en el Hospital General de Lugo a las 9,30 horas de hoy.

La noticia fue confirmada por el jefe de la Unidad de Cuidados Intensivos, doctor José Carlos Portela.—Efe

## HOY, en SUPLEMENTO JUEVES

- Castilla en la poesía de Rubén Darío (I)
- El mundo de la informática.—La bajada del dólar
- Página Literaria
- Musical
- Arte y Letras
- Motor
- Los Toros
- Pasatiempos
- Roldán el Teme-rario

**GESTORIA SANTOS**, comunica al público en general, la apertura de sus oficinas en la c/ Fdez. Ladreda, n.º 11, 2.ª planta. Tel. 43 00 54.

En **GESTORIA SANTOS**, expertos profesionales le asesorarán y resolverán todos los temas relacionados con:

Vehículos • Seguridad Social • Fiscal y Declaraciones Renta • Seguros en general

**GESTORIA SANTOS YA A SU SERVICIO**  
COLEGIADO 1.822 - M.ª ANGELES MARTIN SANTOS

## apunte del día

### La comunidad de Ayllón

La noticia nos llegó desde Ayllón. La Comunidad de Villa y Tierra agoniza. Así ha sido interpretado el hecho de que los ayuntamientos pertenecientes a dicha comunidad hayan decidido repartirse los despojos económicos de la misma. Ni más ni menos que el 90 por ciento de su haber, 14.224.000 pesetas.

Lo lamentable del caso, aparte de la más que probable desaparición de la Comunidad, es que apenas si se ha dado oportunidad para que cristalicen algunas de las gestiones que estaban siendo llevadas a cabo para revitalizar la citada comunidad.

Apenas un año de confianza a la comisión creada al efecto. Como si no supieran los alcaldes de por allí lo que en un año son ellos capaces de conseguir. Lo mismo que han logrado algunos a pesar de repetir insistentemente en la alcaldía. Triste, pero cierto: quitan de un plumazo el dinero para cuyo uso se estaban gestionando ideas y se lo quedan para sí a falta de ideas para gestionarse su propio dinero.

La decisión ya trae cola y nos alegramos. Alguno pensaría que este tipo de cosas son de las que quedan a juicio de la Historia. La historia la hacen los hombres y muchos son en la comarca los que se sienten dolidos y abochornados y piensan impugnar la decisión.

Lo dijo un paisano: «Por tres miserables pesetas, borráis la historia».

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Cruce peligroso

Sr. Director:

Me permito poner estas líneas dirigidas al director provincial del Ministerio de Obras Públicas ya que, como persona que con asiduidad transita por la carretera C-603, quisiera manifestar mi gran preocupación (y creo que la de muchos vecinos de la comarca de Cantalejo) por el elevado número de accidentes que se vienen produciendo en el p.k. 42 de la mencionada carretera, más conocido como el empalme a Cabezuela, y donde arranca la local Sepúlveda - Boceguillas.

La última colisión (a la que ya hizo referencia este periódico en su sección de sucesos) se produjo el pasado día 21; entre los lesionados, aunque de poca im-

portancia, algunos niños que regresaban de colegio de Cantalejo a sus residencias en Puebla de Pedraza y Rebollo.

Creo seriamente que urge tomar medidas encaminadas a evitar nuevos accidentes; de lo contrario, no habría que descartar que tuviéramos que lamentar alguna tragedia. Es cierto que existe un stop en dicho empalme, con dirección a Segovia desde Sepúlveda, y otro stop cuando se viene de Muñoveros; es cierto asimismo que existen indicadores de reducción de velocidad, pero la triste experiencia demuestra que dichas señales son a todas luces insuficientes en este punto que ya se viene llamando «el empalme de las colisiones».

Máximo García-Polo

# Industrializar Segovia (I)

Antonio Horcajo

Es esta una realidad pendiente, una necesidad largamente sentida desde que nuestra fuerte y tradicional industria de paños —con fama en toda Europa— languideció primero y murió luego en nuestro suelo para trasladar su fuerza a Cataluña como resultado de una torpe y equivocada política del momento. Han existido y aún existen industrias meritorias a cuyos promotores se ha de rendir el justo homenaje por su esfuerzo y tenacidad, pero ello no es justificación para olvidar que la industria segoviana debe crecer y afirmarse como creadora de una riqueza que nuestra gente necesita y merece. Desde aquella desaparición de la manufactura pañera hay un reto de industrialización que los segovianos no hemos culminado.

Ha existido, y aún vivimos, una carga de desesperanza, una falta de ilusión por emprender que es muy difícil desarraigar sobre todo porque quien puede y debe eliminar inconvenientes, papeles inútiles, permisos que no llegan, autorizaciones que se demoran en lugar de abrirse a un aire de favorecer la iniciativa y apoyar el riesgo pone trabas y más obstáculos que evidencian el afán fiscalizador, la prepotencia de la ventanilla, frente a la ilusión de crear empresas de abrir puestos de trabajo, de invertir para multiplicar o para fracasar, que este es el reto y la aventura. Esperamos que la reciente disposición sobre medidas urgentes acabe con esta situación de arbitrariedad y exigencias que, entre otros, motivos, han pesado fuertemente en el parón de las inversiones productivas.

Tenemos bien claro que si alguien ha de lograr una industrialización futura en Segovia habrán de ser aquellos, que con afán creador, deseosos de «hacer» se decidan a poner en marcha sus esfuerzos, ideas e ilusiones.

Industrializar Segovia es muy distinto a desarrollar. Industrializar es aportar al desarrollo una realidad en la que el individuo, o el grupo de individuos constituidos en empresa, se ponen mano a la obra y construyen, crean y transforman. Industrializar es una parte del mero desarrollo, es un objetivo concreto cuyo ger-

men es el arrojamiento empresarial, en una situación de libertad de empresa, dentro de un marco de economía de mercado y dando vida al artículo 38 de la Constitución. Está claro que en nuestra tierra —en otras el cantar es distinto, con los bienes de inversión pública— sólo de la respuesta de los empresarios privados depende el logro de tal meta.

En la tarea de desarrollo general —donde se implican—, además de las condiciones para el crecimiento económico otras iniciativas sociales, culturales, de inversión pública y las directrices políticas del momento —tenemos poca fe por la ramponería y falta de ideas que demuestran quienes rigen y ocupan nuestras instituciones, toda vez que ellas han de ser el motor, acicate y estímulo de ese hipotético desarrollo general. Matemos, por tanto, que industrializar es una cosa bien diferente, una meta circunscrita a un conjunto de esfuerzos, ideas, ilusiones y medios privados y otra muy distinta ese desarrollo, que teniendo a la sociedad en su conjunto como beneficiaria, se nos antoja escasa en nuestra región, por falta de una política económica moderna y tan agresiva como Europa exige.

Industrializar queda fundamentalmente vinculado al esfuerzo del estamento empresarial, al riesgo que soporta y a sus iniciativas de producción. Hay otro tipo de industrialización, bastante extendida en el mapa nacional y en el que los caudales públicos se ponen al servicio de la creación de empresas, pero en esta rifa a nosotros nunca nos tocó nada. ¡Pero si hasta escatiman unas pesetas para la «firme promesa» de revitalizar el Centro de Vidrio de La Granja! Y eso teniendo en cuenta una historia y un prestigio de producción reconocido en todo el mundo. Seamos realistas y reconozcamos que aquí o lo hace la empresa privada o poco se ha de hacer, porque con tal experiencia y bagaje sólo hemos de contar para el camino de la industrialización segoviana con lo que puedan poner en las alforjas los empresarios privados: si mendrugos, escasez y languidecimiento; si generosidad en entrega, medios y esfuerzos: sirenas de fábrica y

complejos industriales en marcha. Y esto, fuera pesimismo, es posible y lo hemos de lograr.

Se están haciendo —y creemos que bien, justo es reconocerlo— llamamientos públicos para que el empresario concurra bajo el señuelo de ayudas, beneficios, ventajas y facilidades —que luego son menos reales que lo que en el papel aparecen de forma tal que no acudir a estas ofertas es poco menos que demostración de incapacidad. Y este recelo también requiere alguna matización. El empresariado genéricamente hablando —y particularmente señalado— ha sido en los últimos años, o se ha permitido que lo fuera— inhabilitado, perseguido, obstaculizado y acosado por quien más tenía que haber visto que el desánimo y el abandono en este sector traería consigo males que hoy son evidentes y difíciles de superar. Hay una experiencia próxima de cierre de empresas, de mal trato a sus titulares, que no se borra de la noche a la mañana. Admitase, al menos, la desconfianza inicial para emprender nuevas iniciativas. Permitaseles el titubeo ante tanto ataque cercano y tanta promesa precipitada y sin el rigor de unos objetivos económicos —de producción y mercado— acordes con la dura competencia que la comunicación e incardinación en Europa nos pide como mínimo salvable.

Recordemos igualmente, para comprender su actual recelo, que el empresario ha sido tratado con dureza por los tenedores del dinero —que no sus dueños naturales— quienes se han llevado camino adelante incluso quehaceres de varias generaciones, queriendo que ahora acudan a una oferta de recursos más generosa que la de los últimos años y en la que la incognita del resultado final todavía no está claro que haya de ser compartida.

Lo que si está claro es que inicialmente seguirá siendo el pecho descubierto del empresario el que se ofrezca de mascarón de proa o no hay recursos y estos no los hay sin garantías. Ello nos parece normal en situación igualmente normal, pero no cuando se trata de crear millones de puestos de trabajo, cuando del resultado final favorable no dependen sólo los beneficios empresariales, sino algo tan sustancial como la ocupación humana, el derecho a un puesto donde desarrollarse el hombre y ganarse la vida con el coraje que el ser humano quiere vivir. Pero, estamos en una situación anormal, acaso de emergencia y de aquí que el riesgo tiene que ser compartido. Todos deben de ser copartícipes: la empresa, los tenedores del dinero, y la Administración... Algunas entidades de crédito han dado o están dando un ejemplo de compartir riesgos. Promocionar las sociedades de capital riesgo, que junto con las de garantía recíproca se han de decantar como las más meritorias y serán las que, a la postre, alcancen los mejores resultados. Se ha de acabar el ver tanto espado en anuncios judiciales poniendo a subasta algo más importante que los propios bienes de la empresa y del empresario.

### Motor Segovia, S. A.

#### VEHICULOS DE OCASION

Garantía de 6 meses o 1 año

- Citroen GS Club, M-BW
- Citroen GS X2, M-DC
- Renault 18 GTD, SG-C
- Renault 5 TL, M-BB
- Renault 12 TS, SG-B
- Seat 131 Super F.D., M-EW
- Seat Ronda S. Porche, M-GN
- Seat Ibiza 1.5. GLX, SG-B
- Seat 127 LS, M-CD
- Seat Panda Marbella, SG-C
- Seat Ritmo D, SG-C
- Talbot 150, VA-F

Guadarrama, s/n.  
Polígono Industrial  
Teléfono 43 71 62

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### JUAN BRAVO, CAPITAN COMUNERO

Fue en Villalar, un día como hoy, 24 de abril del año 1521. Tres héroes caídos, heridos y prisioneros, subían al cadalso para pagar con su vida el noble gesto de haber luchado contra las injusticias, el nepotismo y las arbitrariedades de unos gobernantes malvados, y contra las ansias de poder y rapiña de los extranjeros que acompañaban al rey Carlos I. Juan de Padilla, jefe de las columnas toledanas; Francisco Maldonado, líder de los combatientes salmantinos, y Juan Bravo, capitán de los comuneros de Segovia. Tres hombres jóvenes, caudillos del pueblo y apasionados patriotas.

En la plaza de Medina del Campo, en plena calle Real, Segovia erigió un monumento a aquel valiente capitán, ejemplo de nobleza y honradez, que simboliza el indomable corazón de la eterna Castilla, Juan Bravo, el comunero.

OFRECIDO POR

## ...PUNTOS SUSPENSIVOS...

Los nuevos modelos 1986

### BLUSAS - BAÑADORES

Plaza Conde Cheste, 7 (junto al Conservatorio de Música)

## // Festival Internacional de Títeres

**Hoy, jornada de clausura con el «Teatro delle Briciole»**

El Festival de Títeres ha dejado para el final un interesante espectáculo para todos los públicos, titulado «La llamada del bosque». El Teatro delle Briciole, de Italia, ha promovido diversas iniciativas tanto en teatro para niños como en espectáculos de títeres para adultos. Sus trabajos de investigación han llevado a la compañía a utilizar mecanismos de manipulación y materiales nuevos que le dan un sello personal. «La llamada del bosque», que esta tarde se representará a las 20,30 en la iglesia de San Juan de los Caballeros, está basada en la obra de Jack London sobre las aventuras del perro Buck, desde los Estados americanos del sur hasta Alaska. La historia se cuenta en nueve secuencias caracterizadas por la variedad de las técnicas empleadas.

Por la noche, en la Casa de los Picos el Festival se clausurará tal como empezó: con orquestina y baile. En principio, no está prevista ninguna actuación, aunque estas cosas son bastante imprevisibles. Anoche, por ejemplo, actuaron fuera de programa el grupo Marduix, de Barcelona que inauguró las sesiones matinales del festival y cuyos componentes que han participado activamente en el mismo. Su forma peculiar y teatral de contar romances—sus historias favoritas— sin esconderse tras los títeres compartió el escenario con la Fanfarra con el que tienen en común la ciudad de procedencia. Único punto en común, ya que las aventuras de Fanfarra, antiguas o actuales, están contadas a través

**CIENTOS DE SEGOVIANOS SE DESPLAZARON AYER A MADRID**

La fiesta de la comunidad autónoma no ha reportado, esta vez, ningún beneficio a Segovia, sino todo lo contrario. Aquí era jornada festiva y no se organizó ningún tipo de actos que pudieran invitar al público a participar, y a no abandonar la capital. Por ello, el día fue de total éxodo hacia Madrid, y cientos de segovianos marcharon a la capital de España a gastar allá sus buenos dineros, con el natural perjuicio para el comercio y la industria provinciales, porque ese éxodo fue practicado también por numerosos vecinos de distintos pueblos.

Las calles de la ciudad tuvieron ayer un número muy pequeño de usuarios, y la circulación de vehículos se redujo al máximo. Por la noche, algunos de los «emigrantes» ocasionales nos contaban que por distintos puntos de Madrid, especialmente por las calles y comercios más céntricos, la afluencia de segovianos era considerable, pareciendo aquello una «sucursal» de nuestra provincia



de sombras chinescas, una técnica que aún no había sido representada en el Festival. También los trapezistas «Alain Chipel» ofrecieron ayer parte de su número que ya conocen los habituales paseantes de la Calle Real, aunque el tiempo no ha favorecido este tipo de espectáculos.

**EL COLORIDO DE JEAN PAUL HUBERT**

El francés Jean Paul Hubert sale al escenario convertido en hombre-títere. Todos los elementos de su «Théâtre» (muñecos, nubes, selva, y efectos especiales...) los lleva colgados a la cintura. Dicen que esta forma de actuar, con una especie de saco del que únicamente sobresalen los títeres y los pies del manipulador, es de origen chino. Trabajo de chinos nos pareció a cuantos presenciamos su actuación al sacar de tan amplio repertorio de cachivaches los adecuados a cada historia. Bolas de madera puestas a modo de deditos son sus marionetas. Pintadas con vivos colores y luciendo abundantes cabelleras, son sin duda el mayor atractivo de sus números. Neptuno, Júpiter, Baster Keaton protagonizaron breves secuencias absolutamente ingenuas. Hay que despojarse de prejuicios y ser realmente un niño para apreciar en toda su intensidad el trabajo de Hubert. Aquí no hay más complicación que la derivada de una ágil movilidad de las manos. Desnudez absoluta para centrar la atención en la simpatía de los muñecos y el sencillo humor con que interpreta la mitología griega o el mundo del cine americano.

Angélica Tanarro

**Programa radiofónico experimental en nuestra ciudad**

Mañana por la tarde, de 5 a 6, la Cadena SER va a realizar en nuestra ciudad un nuevo programa, que aquí se sitúa con carácter experimental y que se espera alcance una gran audiencia, dada la vistosidad y movilidad del mismo. La realización llevará consigo un gran despliegue técnico y humano, con presencia de un helicóptero, unidades móviles y profesionales tan prestigiosos como Joaquín Prat y Pepe Domingo Castaño, junto

**La asociación de Segovia, admitida en la Federación de Asociaciones Pro-Vida**

La Federación Española de Asociaciones Pro-Vida ha celebrado varias reuniones en Madrid, dos de ellas asambleas generales ordinaria y extraordinaria, acordándose admitir a la asociación de Segovia, cuyo presidente ha pasado a formar parte de la Federación como vocal.

Se ha informado sobre actividades de las distintas asociaciones incorporadas, y de la tarea realizada también por las

**Baja incidencia de la huelga de enseñantes**

Escasa incidencia ha tenido tanto en Segovia como en la región castellano-leonesa la huelga convocada por la Federación de Enseñanza de CC.OO. para expresar el rechazo a la jerarquización de los funcionarios docentes tanto de EGB, como de BUP y FP.

La huelga, convocada a nivel estatal para los días 23 y 24 se ha centrado en nuestra comunidad en el día de hoy dada la festividad de la primera jornada.

Según datos obtenidos del propio sindicato convocante, en Segovia capital han parado nueve profesores del «Mariano Quintanilla» y catorce del «Andrés Laguna». Por lo que se refiere a la provincia, en El Espinar se han sumado a la huelga cinco profesores, diez en el Instituto de Cuéllar y el 50 por ciento del profesorado del Instituto de Formación Profesional de Nava de la Asunción.

La tónica es similar en Castilla-León—donde a falta de los datos de León, Salamanca, Soria y Palencia, han secundado la huelga 350 profesores—, Castilla-La Mancha y Extremadura. El mayor índice de participación lo registraban Cataluña, Galicia y Andalucía, mientras que Madrid se situaba en la media nacional con unos 4.500 profesores en huelga.

Por lo que se refiere a los datos de nuestra provincia es probable que sufran variaciones a lo largo de la jornada pues no se tenían computados todos los centros a la hora de cerrar esta edición.

a artistas de la talla de Norma Duval, así como también algunos segovianos.

El helicóptero se detendrá, al azar, sobre un barrio de la ciudad, al que se dirigirá la caravana. Allí se decidirá la calle, la casa, el número, el piso y el concursante que ha de tomar parte en el programa, concursante que podrá ser ayudado por todos los vecinos de la misma calle.

secciones de jóvenes, y sobre el seminario celebrado en Roma por la Federación Internacional del Derecho a la Vida, donde se puso de manifiesto la difusión del movimiento Pro-Vida en muchos países, sin distinción de razas, religiones o ideologías. Destacan los Estados Unidos, donde hay 4.000 Centros de Acogida a la Vida, situados la mayoría al lado de clínicas abortistas, algunas de las cuales han perdido clientes.

## SUCESOS

**Un muerto y cuatro heridos graves en accidentes de tráfico****Importante robo en una empresa del polígono «El Cerro»**

Una persona resultó muerta ayer en un accidente de tráfico ocurrido en la Comarcal 605, en término de Juarros de Voltoya, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. Cuatro personas resultaron heridas de gravedad en otros dos accidentes ocurridos en términos de San Ildefonso y El Espinar.

El accidente mortal ocurrió a las 19,10 horas en el punto kilométrico 37,210 de la C-605 en término de Juarros de Voltoya. Falleció el conductor del vehículo Citroën matrícula SG-6076-C, José Antonio Cuesta Maroto, de 25 años, vecino de Segovia, cuando el vehículo chocó violentamente contra el pretil de un puente y, posteriormente con un autobús de viajeros.

Dos personas resultaron heridas de gravedad en la N-601, en término de San Ildefonso cuando un turismo se salió de la calzada chocando contra un malecón de piedra. Otros dos heridos graves se registraron en un accidente ocurrido en la A-VI, en término de El Espinar, al salirse un turismo de la calzada y colisionar con unos paneles indicadores.

**Visita del alcalde al barrio de El Salvador**

El alcalde, Miguel Ángel Trapero García, acompañado del concejal delegado de Urbanismo, Félix Benito Martín y de otros miembros del Ayuntamiento, ha realizado una visita al barrio de El Salvador, invitado por la asociación de vecinos con el objeto de que conociera los problemas que existen en el mismo. A lo largo de su recorrido, representantes de la mencionada asociación fueron exponiendo a las autoridades municipales los problemas que necesitan solución, entre los que se encuentran el acondicionamiento de la plaza del barrio y su entorno y la recuperación de la iglesia que se encuentra en un estado lamentable.

También preocupa que, existiendo en El Salvador una población estudiantil de cerca de 1.000 jóvenes que acuden a los centros Mariano Quintanilla y Ezequiel González, no haya gimnasios ni instalaciones deportivas. Se ve como necesaria la cubrición de la pista poli-deportiva aneja al centro de formación profesional y dar una solución, aunque sea parcial.

**CAFE - BAR CASA PALI**

Plaza de El Salvador, 16

**INAUGURACION**  
Viernes, 25 de abril**ESPERAMOS SU VISITA****IMPORTANTE ROBO EN UNA EMPRESA DEL POLIGONO «EL CERRO»**

Cerca de dos millones de pesetas han sido robadas de la empresa de transportes «Seur», sita en el polígono industrial «El Cerro», según ha podido saber nuestra Redacción. Una parte importante de lo sustraído lo fueron en talones bancarios.

Por otra parte, el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de los siguientes hechos: robo de una motosierra valorada en 84.780 pesetas, robo de las tres ruedas de un vehículo, los embellecedores de las ruedas de otro, los radiocassettes de otros dos y la sustracción de un calibre en una empresa, valorado en 12.000 pesetas.

**INCENDIO EN LA PLAZA MAYOR**

Los bomberos del parque municipal de Segovia salieron ayer al número 13 de la Plaza Mayor para sofocar un incendio producido al prenderse una chimenea. El fuego causó daños en el tercer y cuarto piso del edificio al prenderse parte del forjado.

Otros asuntos tratados fueron el del acondicionamiento del talud del Alamillo y de las aceras de la calle Ochoaondátegui, una solución al tráfico que soportan las calles de Las Morenas, Santa Isabel y Larga donde hay demasiados accidentes y la rehabilitación de edificios antiguos.

Se pidió una urgente solución para el edificio en construcción en la plaza de la Artillería y la apertura de la calle del Alamillo.

Fuentes de la asociación de vecinos han señalado que este barrio enclavado en el centro de la ciudad es uno de los que mayor abandono ha sufrido en lo referente a obras de infraestructura y acondicionamiento.

**El miércoles, visita al barrio de San Lorenzo**

Tenemos noticias de que el alcalde de la ciudad ha aceptado una invitación de la Asociación de Vecinos del barrio de San Lorenzo para visitar dicha barriada.

Esta visita tendrá lugar, si no surgen problemas de última hora, el próximo miércoles, día 30, y en ella, el señor Trapero García irá acompañado de los concejales de Urbanismo y Cultura y de los dos arquitectos municipales, así como de directivos de la Asociación de Vecinos.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 25 de abril

Van 115 días; faltan 250.  
Sol: De 7,22 a 21,4

## SANTORAL

Santos: Marcos, Herminio y Esteban.

## PENSAMIENTO

«La diferencia entre tirano y rey es que aquéllos son crueles por placer y éstos por razón y necesidad». (Séneca).

## FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 23  
**4631**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	Núm.	Ptas.
	1	50
	31	500
	631	5.000
	4630	1.250
	4632	1.250

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 671,4 m/m

Viento del O.

Temperatura máxima: 9,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 673,6 m/m

Viento del S.

Temperatura mínima: 3,4°

A las 10 de la mañana: 5,6°

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados sólo por la mañana. Domingos, no hay servicio. Telf. 43 07 80.

## CONFERENCIAS

«MUJER, DERECHO Y SOCIEDAD»

Mañana concluye el I Ciclo de Conferencias «Mujer, derecho y sociedad» que ha organizado la Asociación de Mujeres Separadas «Alcázar». Concluye con una conferencia a cargo de Antonio J. Manso Luengo, psicólogo del Servicio de Orientación Escolar y Vocacional quien hablará sobre «La educación de los hijos en los matrimonios separados». A las 7,30 de la tarde en el salón de actos del Colegio Universitario.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Esteban Tranche, pintura. Hasta el 30 de abril.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Milagros Fresneda, óleos. Hasta el 5 de mayo.

## REGISTRO CIVIL

8 nacimientos

Nacimientos: Tatiana Martín y Moreno, hija de Felipe y de María Fuencisla. María Sanz y Alvaro, de César Luis y de María del Pilar. Ignacio Coço y Utrilla, de Francisco Javier y de María Gloria. Sonia Leticia Cabrero y Palomar, de Francisco y de María Esperanza. Angel Gallego y Mateo, de Angel y de María Esther. Sandra Abascal y Amo, de José María y de María del Rocío. Oscar de Frutos y Martín, de Juan Manuel y de Belén. Silvia Azucena Merenciano y Casado, de Alfonso y de Ildelfonsa.

## CINE

CINE CLUB UNED

Mañana, en el lugar habitual y sesiones de costumbre el cineclub UNED tiene programada la proyección de la película «Pauline en la playa», de Rohmer.

## CONCURSOS

CONCURSO DE CARTELES FIESTAS DE SAN MATEO

La Sociedad Ovetense de Festejos convoca este concurso en el que pueden participar las obras de color que tengan unas medidas de 60 X 90 centímetros en vertical y realizadas en cualquier técnica. Las obras deberán enviarse, antes del 23 de mayo, a: Sociedad Ovetense de Festejos, calle Marqués de Pidal, número 20, 2.º 33004 Oviedo, a donde se pueden dirigir para

más información. También pueden solicitar ésta en la Delegación Territorial de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, calle Infanta Isabel, n.º 14 de nuestra ciudad.

III CERTAMEN NACIONAL DE FOTOGRAFIA

Podrán participar en este concurso de fotografía «San Juan de Sahagún» aquellas obras que, de tema libre, vayan montadas sobre un soporte fijo de 30 X 40 centímetros y podrán hacerlo en la sección de blanco y negro y color. El plazo de admisión finaliza el próximo 25 de mayo. Para más información pueden dirigirse a la Delegación Territorial de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Calle Infanta Isabel n.º 14 de nuestra ciudad.

CONCURSO DE PINTURA AL OLEO

El día 25 de mayo finaliza el plazo de admisión de las obras que concurren a este premio Valenti que convoca esta sala de arte. El tema para concursar en la presente edición es el de pesca. Los artistas concursantes deberán presentar una única obra inédita y en la medida única de 20 F (73 X 60) enmarcada con simple listón que no exceda de 3 centímetros de ancho. Las obras deberán enviarse a: Sala de Arte Valenti, carretera de Sitges a Vilanova i la Geltrú (Sant Pere de Ribes), a donde se pueden dirigir para más información. También pueden llamar al teléfono 8931558 de Barcelona.

## COOPERATIVA DE VIVIENDAS PIO XII

— Promoción «PRADO MONAGO», viviendas de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, con garaje y cuarto trastero.

— Promoción de Viviendas UNIFAMILIARES en el Polígono «Nueva Segovia».

HAGASE SOCIO

Venga a vernos a Avda. Fdez. Ladreda n.º 25-2.º D o llamar al teléfono 43-06-61



EL SEÑOR

**D. José Tapia García**

Falleció en Segovia el día 23 de abril de 1986

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa Antonia, su hija Isabel, sus hermanos, la familia Pérez-Villanueva y todos sus amigos,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

La misa de privilegio tendrá lugar mañana, día 25 de abril, a las 9,30, en la iglesia del Santo Cristo del Mercado.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

¿A QUIEN PERTENECE EL MUSEO PROVINCIAL?

No tendría nada de particular que aunque la Diputación Provincial considere de su propiedad el edificio en que está instalado el Museo, ni éste ni los objetivos de arte en él existentes figuren como pertenecientes a dicha Corporación en el inventario de bienes de la misma. He aquí una cuestión interesante que puede afectar al Ayuntamiento de Segovia y que éste debería examinar con el interés que el asunto merece.

La cantidad con que se atiende al sostenimiento del Museo.

Hasta el ejercicio económico de 1921-1922, en el presupuesto de la Diputación se consignaban «doscientas» pesetas anuales para sostenimiento del Museo. Desde el ejercicio económico 1922-1923 esa subvención es de mil pesetas, de las cuales se abonan al conserje 528 al año, o 48 mensualmente. Estos datos revelan bien claramente cuál es la situación que hasta ahora se ha venido prestando al tesoro artístico segoviano.

Catalogación de las obras

El primer director del Museo fue el ilustre poeta segoviano don José Rodao, al que sucedió, por fallecimiento, don Benito de Frutos, que es al mismo tiempo secretario de la Comisión Provincial de Monumentos.

**tve**

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Persecución implacable. 16,30, Vuelta Ciclista a España. 17,25, Avance telediario. 17,30, Toros. 19,30, Al mil por mil. 20,00, MASH. 20,30, Telediario. 21,00, Especial informativo. 21,30, Vuelta Ciclista a España. 21,40, Exito. 22,40, Jueves a jueves. 00,15, Punto y aparte. 00,25, Telediario. 00,55, Teledeporte. 01,05, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, Curso de francés. 19,30, Manos artesanas. 19,45, Mirar un cuadro. 20,05, A-uan-ba-buluba balam-bambu. 21,05, Cine club. 00,15, Metrópolis. 00,45, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

**Rne**

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, Panel trece: Deportes, reportajes, informativo (13,30 h.). 15,05, Si yo te contaré. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco.

## Vendo o alquilo FINCA ganadera

con vivienda, agua y luz. En Zarzuela del Monte.

Teléfonos 10.71.71 o (91) 261.69.87

## Lombrices

La mayor organización española de lombricultura le ofrece la posibilidad de crear su propio centro al mínimo coste: 15.000 pesetas m2.

Teléfono (93) 830.52.14

**Radio Segovia**

PARA MAÑANA

00,15, El loco de la colina. 2,30, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Pido la palabra. 10,03, Onda media: Aquí Segovia. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, Onda Media. Aquí la SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,03, Vuelta Ciclista a España. 19,30, Regional: Castilla-León. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, La zarzuela. 21,45, Información local. 22,03, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Pido la palabra». 10,03, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El loco de la colina», «De la noche a la mañana».

**Radio Cuellar**

PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.

**Antena 3**

F.M. 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial - Los 33 de Antena 3-. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial - Los 33 de Antena 3- (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

Comisión de Gobierno del Ayuntamiento

## Se van a realizar obras de pavimentación y electrificación en el polígono «Nueva Segovia» para el Real de la Feria

Tienen un importe aproximado de trece millones de pesetas

Las obras de remodelación del mercado de San José comenzarán el próximo día 29

Como es habitual, se han reunido todos los miembros que integran la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, Miguel Ángel Trapero García.

Entre otros puntos, quedó aprobada una propuesta de proyecto de electrificación del terreno del Real de la Feria en el polígono Nueva Segovia, por 8,8 millones de pesetas y se lleva a pleno del próximo viernes el dictamen de la Comisión de Hacienda de compromiso de la consignación presupuestaria y autorización para contratación urgente de las obras de pavimentación, con un presupuesto de 5 millones y, las mencionadas de instalación de alumbrado.

Se da cuenta de resoluciones del Tribunal Económico Administrativo, por las que se desestiman reclamaciones interpuestas por Felisa y Manuela Ejarque, por contribuciones especiales, y la Caja de Ahorros por liquidación del impuesto de incremento de valoración de terrenos y finca urbana y compraventa de viviendas. Se acuerda proseguir el trámite de cobranza de dichas liquidaciones.

Pasan al letrado asesor para formular escrito de alegaciones, las reclamaciones interpuestas por Pedro Marazuela González y la comunidad de propietarios del edificio número 37 de la calle de José Zorrilla.

Se remite a la sala 2.ª de lo contencioso de la Audiencia Territorial de Madrid el expediente administrativo y se acuerda comparecer y personarse con letrado y procurador en la reclamación contenciosa interpuesta por Santiago Moreno Sánchez Cueto, contra acuerdo de rescisión de nombramiento de depositario habilitado.

### URBANISMO Y OBRAS

Se informa favorablemente y pasa a la Subcomisión de Saneamiento, una solicitud de licencia de apertura de local para pollería en la calle San Cristó-

bal, por Ramón Llorente Perucha.

Se conceden las siguientes licencias de obras: al Banco Exterior de España, para adaptación de local para oficina bancaria en la calle de José Zorrilla; a Teresa Echevarría González para legalización de obras de remodelación de fachada y otras, en local comercial de la calle Cervantes, y a José Luis Gómez de Diego, para construcción de edificio para vivienda unifamiliar en el barrio de San Marcos.

Se solicita autorización a la Junta de Castilla y León para contratar las obras de traida de aguas desde el depósito del polígono de Hontoria, por subasta o concierto directo.

Se declara desierta la contratación de las obras de acometidas de los ríos Eresma y Cigüñuela ya que las proposiciones presentadas no se ajustaban al modelo oficial, pues Construcciones Montalvillo ofertaba un presupuesto de 38 millones, superior a lo estipulado, y Volconsa, uno de 30 millones, pero dejaba fuera unidades de obra. Se encarga al arquitecto municipal Federico Coullaut, la revisión de precios del proyecto de interconexión y se solicita a la Junta autorización para contratar el proyecto revisado.

### HACIENDA

Se estiman recursos interpuestos por varios contribuyentes contra liquidaciones por contribuciones especiales de la calle de José Zorrilla; de Pilar Quintanilla, contra liquidación girada por tasa de otorgamiento de obra menor y se bonifica al 90 por ciento y de Juan José Cid por el mismo concepto.

Se desestiman recursos presentados por la sociedad Herederos de R. Vicente y por Alberto Jiménez Jiménez.

Se anulan recibos por pesetas 1.442.128 de diversas exacciones y se dan de alta recibos por 417.257 pesetas.

Ante expediente de responsabilidad por perjuicio de valores en segundo grado al recaudador y agente ejecutivo, Jesús Santiago Cucart Todoli, se acuerda declarar la mencionada responsabilidad por 12.596.973 pesetas, debiendo de constituir un depósito del 10 por ciento de esta cantidad.

Se devuelven las siguientes fianzas: a Concepción Monjas Rubio, de 15.000 pesetas; a Rodrigo Abad Ojeda, de 10.000 pesetas, y al Ministerio de Educación, de 100.000 pesetas.

Se aprueban certificaciones de obras de urbanización, ajardinamiento y accesos a la calle Bocos (carretera de Valdevilla), por 20,3 millones, de los cuales aporta 6 el Ministerio de Administración Territorial a través del AES.

También se aprueban certificaciones de construcción de fosas para animales muertos en Fuentemilanos, Hontoria, Madrona, Revenga y Zamañamala y certificaciones de acondicionamiento de los jardines de Santo Tomás, San Roque, plaza de Guevara, Fromkes, barrio de San Marcos, Villa Angela, las Delicias, paseo del Salón y plaza de los Huertos.

### URGENCIAS

Se acuerdo realizar las obras previstas para 1986-87 en el Plan Provincial de Obras y Servicios y se incluyen las obras de pavimentación en la calle Cuartel de Revenga, por 4,2 millones de pesetas.

Se aprueban las bases del convenio a suscribir con los actuales titulares de puestos de venta en el mercado de San José y de declarar caducadas las concesiones actuales a partir del día 29 de los corrientes, en que comenzarán las obras.

Se encarga al arquitecto Jorge Zapata, la dirección de las obras de ampliación de dos calles en las pistas de atletismo en la ciudad deportiva de La Albuera.

Se desestima una petición interpuesta por Bruno Martín, sobre venta de vivienda en la calle Onésimo Redondo y se informan favorablemente y pasan a pleno, dos peticiones de adjudicación directa de puestos en el mercado de La Albuera.

Se remite al Gobierno Civil un informe técnico relativo a la plaza de toros, ante el próximo festival taurino a beneficio de APADEFIM.

## Vendedores y Transportistas

EMPRESA DE DISTRIBUCION UBICADA EN ESTA CAPITAL NECESITA:

- DOS PROMOTORES para ampliar su departamento de ventas. Sueldo fijo en nómina y comisiones.
- CAMIONES de reparto contratados garantizando servicio todo el año.

Interesados llamar a los teléfonos 49 00 11 o 49 00 12

LOS PLASTICOS

## ESTEBAN TRANCHE: ESQUEMA Y RESUMEN



Tranche es leonés, de Armunia, cuenta en la actualidad cuarenta y dos años y se ha formado en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, en Barcelona, y en la Academia de Venecia.

Presenta en la sala de la Casa del Siglo XV un conjunto de obras de mediano formato en el que se advierte un concepto de la pintura formado sólidamente, siendo armonioso y coherente relacionando unos cuadros con otros. Esteban Tranche ha llegado a conclusiones claras en su hacer; claras, simplificadas y sobre todo directas. El código de su lenguaje es sumamente abreviado y para plasmarlo en las superficies utiliza unos colores vivos —pero armoniosos y cuidados, nunca desmadrados

ni agresivos— y planos, tal como son usados por la cartelística moderna, utilizados de similar forma por aquel Leonardo de Las Cuevas de Altamira. Otro punto interesante a considerar en la pintura de este leonés es el movimiento. Estas especies de sombras humanas que gusta reflejar en sus cuadros nunca permanecen quietas y posadas, siempre se desmenuzan y entrecruzan. La vida —con sus minutos y segundos— pasa y atraviesa estas formas, por muy esquemáticas que puedan parecer en un principio. Al fin y al cabo cada hombre es un logotipo con carnet de identidad. (Sala de «La Casa del Siglo XV»).

J. TURRIANO

## COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

### EL P.L. PIDE LA RETIRADA DEL PROYECTO DE LEY DE RELACIONES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA CON LAS ENTIDADES LOCALES

Recientemente se han reunido en nuestra ciudad dirigentes provinciales del Partido Liberal de la región. La reunión estuvo presidida por el presidente del P.L. de Segovia, José Félix Aranguren y coordinada por José Luis López Henares, de Palencia. Estuvo presente Ramón Aguirre, secretario de Organización Territorial del partido. En dicho encuentro, según un comunicado que nos remite el P.L. fueron tratados diversos temas regionales, así como otros relativos a las próximas elecciones de consejos escolares y al sector agrario.

Sobre los asuntos regionales se trató el proyecto de ley de Relaciones de la Comunidad Autónoma con las Entidades Locales, proyecto que según el P.L. «ha producido un grave enfrentamiento entre los distintos grupos políticos». Dada la incidencia negativa del mismo el Partido Liberal acordó solicitar su retirada.

### EL PARTIDO HUMANISTA SOBRE EL CONFLICTO DEL MEDITERRANEO

El Partido Humanista nos remite un comunicado en el que, acerca del reciente conflicto del Mediterráneo entre EE.UU. y Libia, rechaza el papel del primer país como guardián del mundo, condenando su acción contra Libia. También se señala el peligro de convertir el conflicto del golfo de Sidra por

parte de Libia y otros países árabes en una guerra santa, se hace una llamada a otros países europeos para que intensifiquen sus contactos diplomáticos en pro de la paz y se opone a que el territorio español sea lugar de apoyo a la política de destrucción promovida por Estados Unidos.

## ACTIVIDADES LABORALES

### RESULTADO DEL REFERENDUM ENTRE LOS EMPLEADOS DE LA CTNE DE SEGOVIA

Comisiones Obreras nos remite un comunicado en el que nos informa del apoyo de los trabajadores de Telefónica a su postura contraria a las propuestas de la empresa en cuanto a la viabilidad de la Institución Telefónica de Previsión mediante la integración de los trabajadores en el Régimen General de la Seguridad Social para las pensiones de jubilación.

Dicho apoyo a nivel nacional fue de un 75 por ciento, en el referéndum, convocado al efecto.

En Segovia, según CC.OO. estos fueron los resultados: 80 votos a favor de la propuesta de la CTNE, 124 en contra, 15 en blanco, un nulo y 11 abstenciones.

Al ser el resultado de este referéndum vinculante CC.OO. espera que la empresa vuelva a la mesa de negociación y que otras fuerzas sindicales que apoyaban la postura de la CTNE «vuelva a la unidad de acción, única forma de conseguir resultados positivos para los trabajadores».

## LOS PROFESIONALES

Seguros, potentes, sólidos, para trabajo duro. PRO 46-51-61 - Los nuevos profesionales de



COMERCIAL Barrero AGRICOLA

Ezequiel González 25 Tel. 43 69 85 - SEGOVIA



## CANTALEJO

Pedro A. Hernández Escorial, presidente provincial de AP:

## «Ganaremos en Segovia y en Castilla y León»

(FERNANDO DE DIEGO, CORRESPONSAL).

Se ha celebrado en la localidad, una reunión de destacados miembros de la ejecutiva provincial de Alianza Popular. Asistieron a la misma, entre otros, Pedro A. Hernández Escorial (presidente provincial de A.P.), José Carlos Monsalve (vicepresidente), así como Clemente Sanz Blanco.

Esta reunión, programada hace días, tenía un objetivo primordial: toma de contacto con los militantes y simpatizantes del Grupo Popular (en concreto de A.P.) en esta zona, así como sentar las bases de una nueva planificación en zonas como, en este caso, Cantalejo (también El Espinar), en donde es necesario incidir en una mayor potenciación del asentamiento del partido. Tema éste, que si en principio era casi único, a buen seguro se habrá visto desbordado por la gran noticia del día: la anticipación de

las elecciones generales por parte del Gobierno.

Antes de iniciarse la reunión, Pedro A. Hernández Escorial nos contestó amablemente a varias preguntas:

—¿Qué análisis le sugiere la decisión gubernamental de adelantar las elecciones legislativas?

—El Gobierno desde el poder habrá sopesado la situación política en general, para buscar el momento idóneo para él; buscará beneficiarse del resultado favorable (aunque esto es discutible) en el referéndum OTAN, y el hecho de que se haga coincidir con las elecciones autonómicas andaluzas no parece una simple coincidencia.

—¿Cómo valora la gestión socialista a nivel provincial?

—En dos palabras: muy mal. Se ha producido un abandono de los temas locales; la Junta de Castilla y León ha seguido una política de disminución de atribuciones en relación a ayuntamientos y diputaciones: en

definitiva, se ha abandonado a los entes locales.

—¿Cuál es la actual situación interna de la Coalición Popular en Segovia?

—Perfecta, sin ninguna disensión. Hay una serie de pactos a nivel nacional que nosotros hemos respetado siempre y seguiremos cumpliendo en el futuro. El tema de las listas electorales es algo a decidir por el órgano nacional superior del partido, y éste será quien las elabore.

—¿Tiene previsiones sobre el índice de voto en nuestra provincia, para las próximas elecciones legislativas?

—Tenemos toda una campaña electoral por delante para intentar que ese índice de voto reverta en nuestro partido. De todos modos soy bastante optimista: ganaremos en Segovia y también en Castilla y León, y vamos a intentar que el próximo alcalde de Cantalejo sea en las posteriores elecciones municipales de nuestro grupo político.

## Villalar, ¿fiesta por la Comunidad o por la borrachera?

Aparte de las protestas o reproches hacia los políticos allí presentes, entre los que se encontraba el presidente del Senado José Federico de Carvajal, y representantes de la Junta de Castilla y León, para los que cualquier ocasión parece ser buena, me pregunté una y otra vez el sentido de la celebración del Día de la Comunidad Autónoma para los que estaban ayer allí, en Villalar. De los miles de personas que se dieron cita en tan castellano pueblo, cuántos habría a los que de verdad supusiera algo «comunero» este día. La mayoría, estoy segura, lo único que buscó fue un motivo para emborracharse y fumar canutos a destajo. Así, los miembros de la Cruz Roja que tenían su puesto instalado en la campa se volvían locos en ir y venir a por «accidentados» que terminaban durmiéndola plácidamente en las camas instaladas para el efecto.

Por otro lado, el pueblo tenía el aspecto de que por él hubieran pasado los vándalos, pero no los de entonces sino los de ahora, que también los hay, cargados de alcohol en sus venas, de nuevas botellas en las manos y que no dejaban de dar puntapiés a las mil y una que sembraban las calles de

Villalar. Por ello, no me extraña que todas y cada una de las puertas de las casas del pueblo se encontraran cerradas a cal y canto esperando que pasara el día cuanto antes.

De la campa, ¿qué decir? Aquello parecía un vertedero en el que los medios bocadillos, las latas de cerveza, los vasos de plástico y demás porquería, hacían que mirase continuamente al suelo para saber dónde pisabas. Allí lo único que estaba atendido eran los puestos de chucherías, las tómbolas, los puestos de bisutería, bolsos, etc., como si de un rastrillo se tratara. Lo que no funcionaba, ni por un lado ni por otro, eran los «stands» que allí pusieron, suponemos que la Junta de Castilla y León, para exponer determinadas cosas. En una decía: «Exposición de Castilla y León». No sé si la habría por la mañana; por la tarde, ni rastro de ella; ni una persona en el mostrador ni nada que se lo pareciera. Y así, los que había.

Lo único que parecía aquello era un concierto de los grupos que actuaron, y desde luego, lo menos, la fiesta de la Comunidad de Castilla y León.

A.B.

## NUEVA APERTURA

ALFA ROMEO ESPAÑOLA, S. A.  
tiene el gusto de presentar a EVAMSA como  
nuevo Concesionario Oficial para SEGOVIA

ALFA ROMEO CADA VEZ MAS CERCA DE VD.

EVAMSA Concesionario Oficial.  
Ctra. Valladolid, s/n. Tel. (911) 43 70 57 LA LASTRILLA (SEGOVIA).

Alfa Romeo 

## COCA

## VI SEMANA CULTURAL. SEGUNDO ACTO

Es el Instituto de Bachillerato de Coca el pionero en este tipo de actos culturales. Su VI Semana así lo demuestra, incluso cabe advertir que esta VI Semana Cultural se refiere a la segunda época, pues con anterioridad, dadas las peculiaridades de los institutos laborales, después llamados Técnicos de Enseñanza Media y más tarde Institutos de Bachillerato, se celebraban en el centro de Coca actos culturales con participación de personalidades provinciales, nacionales y extranjeras, cursos de aprendizaje, perfeccionamiento, etc. Fue bajo la dirección de José Luis de Frutos Cuéllar cuando se volvió a las Semanas Culturales, siguiendo Jesús Heddo Serrano, y Julio-Darío Martín García ahora, los que afrontaron esa responsabilidad, que la hicieron suya para bien del centro y sus alumnos, pues las clases no se suspenden en su totalidad, y las suspendidas no son tal, sino sustituidas por estos actos que incardinan a los estudiantes en el mundo de la cultura y sociedad. En este orden, nos habló ayer sobre el SIDA el médico-inspector de Segovia, José Luis del Amo Cid, segoviano por los cuatro costados con sinceras briznas de charro salmantino, nos dijo Alfonso Estirado en su presentación, en cuya Universidad cursó sus estudios, comenzados y seguidos en etapas anteriores en el Colegio Hermanos Maristas, de Segovia, donde también destacó como lanzador de peso.

Comenzó el Dr. Del Amo introduciéndonos en el mundo de la enfermedad adquirida y cómo las defensas naturales se «oponen» a admitirla, siguiendo con una semblanza de lo que es el

SIDA, cuyos antecedentes bien pueden estar situados en el síndrome de Capuccio, cuya actualidad máxima, alcanzada el verano pasado, se debe a que afectó a personas de renombrado prestigio en el cine, algunos de los cuales tuvo la honradez de confesar su condición de homosexual por si ello pudiera aportar algún beneficio a la humanidad.

José Luis del Amo informó ampliamente de los estudios llevados a cabo con ratones, huevos germinados y otros tipos de animales vivos en laboratorios de EEUU, de América, en Osaka (Japón) y en el Instituto Pasteur de París, centro éste donde parece ser tiene más avanzadas las investigaciones para erradicar esta enfermedad, erradicación que puede llegar en un momento dado, pero que, hoy por hoy, faltan datos para llegar a ese final feliz, que, no obstante, puede conseguirse mediante un diagnóstico precoz y, desde luego, desde la higiene añadida a aquél. Como suele ser habitual en estos casos, contestó a cuantas preguntas le fueron formuladas y fue muy aplaudido al finalizar su intervención.

Señalemos también que con anterioridad se jugó un partido de fútbol entre los alumnos de COU y una selección de alumnos de BUP y varios profesores, venciendo, como era de esperar, los alumnos de COU por 4-1, muy superiores a sus contrincantes, entre los que destacó Rebollo, un chico con muchas posibilidades futboleras si entrena con ganas, sacrificio y no se malogra «creyéndoselo».

T. F.

## González-Ardanza, en secreto

Vitoria. — El presidente del Gobierno, Felipe González, y el leñakari Ardanza volvieron a reunirse en secreto la pasada semana en Madrid, según informó ayer el portavoz del Gobierno vasco, Eugenio Ibarzabal.

La reunión se enmarca «en el contexto expresado por el leñakari cuando hizo la valoración del informe sobre la violencia elaborado por la Comisión Internacional de Expertos».

## EN POCAS LINEAS

La Guardia Urbana de Barcelona detuvo anoche a la joven Genoveva Clos, como autora de la quema de una bandera de España en la plaza Cataluña. El hecho tuvo lugar al finalizar una manifestación independentista convocada con motivo del día de San Jorge por la organización Moviment de Defensa de la Terra.

El presidente del Congreso, Gregorio Peces - Barba; el jefe de la oposición, Manuel Fraga, y numerosos diputados donaron ayer su sangre en un acto sin precedentes en la historia de la Cámara Baja. Pocas horas después de la entrada en vigor del decreto de disolución de las Cortes.

El comité intercentros de la Compañía Telefónica Nacional de España se ha reunido ayer sin encontrar solución al conflicto de la entidad previsor. No obstante, todos los sindicatos que participan en él han asumido el resultado del reciente referéndum y el problema ha sido trasladado a una mesa tripartita que lo abordará en próximas conversaciones.

# Casi seguro que el PSOE excluirá a Izquierda Socialista de sus listas electorales

## 2.200 millones, inversión máxima de cada partido en la campaña electoral

Madrid.— El Comité Federal del PSOE se reunirá el próximo 10 de mayo para aprobar definitivamente las candidaturas de las elecciones legislativas que tendrán que ser presentadas oficialmente antes del día 13.

Las Ejecutivas Provinciales del PSOE tienen ya prácticamente elaboradas las candidaturas a falta tan sólo de establecer la correlación de puestos. Estas líneas tendrán que ser enviadas en los

próximos días a la Comisión Ejecutiva Federal.

En los últimos días han comenzado a barajarse algunos nombres para encabezar las distintas candidaturas. La novedad más importante con respecto a las anteriores elecciones generales será la presencia de Narcis Serra como cabeza de lista de Barcelona y la de José María Maravall al frente de la de Valencia.

La otra gran novedad que ofre-

cerán las candidaturas socialistas será la ausencia, prácticamente segura, de los miembros de la corriente izquierda Socialista, que recibieron una moción de reprobación en la última reunión del Comité Federal.

Carlos Solchaga podría presidir la candidatura de Navarra, en la que también podría figurar el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, que en los anteriores comicios se presentó en la lista madrileña al ser rechazado por la Ejecutiva Regional de Navarra para entrar a formar parte de la candidatura de esta provincia.

En la lista de Madrid permanecerían tras Felipe González, los actuales ministros Joaquín Almunia, Francisco Fernández Ordóñez y Javier Solana, además de Carmen García Bloise y Alejandro Cercas, miembros de la Ejecutiva Federal. De la dirección del PSOE se presentarán todos sus miembros excepto el secretario de Organización, Txiki Benegas, que continuará manteniendo su escaño en el Parlamento vasco.

### 2.500 MILLONES PARA LAS CAMPAÑAS DEL PSOE Y CP

Cada partido debe limitar sus gastos en la próxima campaña hasta un máximo de 2.500 millones de pesetas, en el supuesto de que presenten candidaturas en las 52 provincias españolas. El PSOE y Coalición Popular ya han anunciado su intención de emplear 2.500 millones de pesetas para realizar una campaña «suficiente».

### LOS BANCOS DARAN CREDITOS ELECTORALES ASEGURANDE DE QUE LOS RECUPERARAN

Los presidentes de los grandes bancos privados celebraron el pasado martes una reunión en la que decidieron, ante las elecciones del próximo 22 de junio, mantener el criterio de conceder créditos a los partidos políticos, «lo más objetivamente posible», a precios de mercado y asegurándose la recuperación de la práctica totalidad de los mismos mediante el cobro directo de las subvenciones que el Estado concede en función de los votos y escaños alcanzados.

## Fraga, Alzaga y Segurado, cabeza de lista por Madrid

Al menos tres de los cuatro vicepresidentes de Alianza Popular (AP) se muestran interesados en ocupar el cuarto lugar de la lista de Coalición Popular por Madrid. Los tres primeros lugares corresponderán, sin discusión, a los presidentes de AP, Partido Demócrata Popular (PDP) y Partido Liberal (PL), Manuel Fraga, Oscar Alzaga y José Antonio Segurado, respectivamente. EL cuarto puesto de la lista corresponderá a una figura de AP, y tanto Miguel Herrero de Miñón como Alfonso Osorio y Fernando Suárez —estos dos últimos enfrentados desde hace semanas con el primero— han mostrado «interés» por ocuparlo, según fuentes del partido.

### GARRIGUES, INCONVENIENTE

Por otra parte, medios próximos al portavoz de la Minoría

Catalana señalaron que Roca considera «inconveniente» que sea el presidente del PRD, Antonio Garrigues Walker, quien encabece la lista por Madrid, tras el escaso éxito que cosechó al presentarse como candidato a la Alcaldía en las elecciones municipales de 1983.

Sin embargo, Garrigues ha expresado públicamente su deseo de figurar en el primer lugar de la candidatura por Madrid.

### IGLESIAS, TAMAMES Y PUERTA NEGOCIAN YA LOS CABEZAS DE LISTAS ELECTORALES

Madrid. — Gerardo Iglesias, Ramón Tamames y Alonso Puerta, máximos dirigentes del PCE, PASOC y Federación Progresista, respectivamente, llegaron a un principio de acuerdo para ir en coalición a las elecciones y acercaron posiciones sobre los cabezas de lista en las principales circunscripciones, durante una reunión que mantuvieron en la madrugada del miércoles.

Este preacuerdo se ampliará con toda probabilidad al grupo que lidera Ignacio Gallego, pero no a la Mesa para la Unidad de los Comunistas, presidida por Santiago Carrillo.

El PCE se reservará los números uno en las provincias más importantes. Gerardo Iglesias o Nicolás Sartorius encabezarán la lista por Madrid. Si es el primero, el segundo iría a Sevilla.

## La factoría de la Bazán en San Fernando, cerrada tras los graves incidentes de ayer

San Fernando (Cádiz).— La dirección de la factoría de la empresa nacional Bazán en la población gaditana de San Fernando ha decidido el cierre de los talleres hasta nuevo aviso «dada la situación de anormalidad» ante «los graves incidentes ocurridos ayer», según un anuncio que publican hoy los medios informativos gaditanos.

Los trabajadores que permanecían anoche encerrados en la factoría, prácticamente sitiada por las unidades de la Policía Nacional, abandonaron esta madrugada el encierro al enterarse de que habían sido libera-

dos sus cuatro compañeros detenidos.

Uno de los detenidos era el presidente del comité de empresa de la factoría, José Gamero, quien junto a los demás trabajadores había sido trasladado por la Policía a la Comisaría y, posteriormente, al Juzgado de Guardia y al depósito carcelario municipal.

El juez instructor dispuso una fianza de 500.000 pesetas por la libertad condicional de cada detenido, cantidad que ha sido anticipada por el alcalde de San Fernando, el socialista Avelino Arias.

### Error judicial

## El Estado no está obligado a pagar

Madrid. — El Estado no indemnizará a quienes hayan sido absueltos por falta de pruebas ni a los que hayan cumplido un tiempo de prisión preventiva superior al de la condena, si en ambos casos se han respetado las normas legales.

Este criterio sobre indemnizaciones, a cuyo documento base tuvo acceso hoy «Efe», fue elaborado por el Consejo General del Poder Judicial y aprobado en un pleno reciente.—Efe.

## Hierve la enseñanza

Con este título, «Ya» de hoy publica una información en la que dice que la enseñanza ha entrado en fase de crispaciones. El Ministerio de Educación ha recibido muy mal el anuncio del cierre de colegios subvencionados del 28 de abril al 4 de mayo, y advierte que obligará a recuperar las horas de clase que se pierdan. Dirigentes socialistas hablan de chantaje en época preelectoral. Trabajadores de colegios privados en crisis se manifestaron ayer ante la patronal para pedir que se resuelvan sus recolocaciones. Sigue la huelga de profesores de la enseñanza pública convocada por CC.OO., que ha demandado al Ministerio acusándole de vulnerar la Constitución y la Ley de Libertad Sindical. Y el profesorado recibe con reticencias las nuevas retribuciones.

## Encierro de mujeres en la catedral de Guadix

Guadix.—Las mujeres que fueron desalojadas el martes por la Guardia Civil del ambulatorio de la Seguridad Social de Guadix se trasladaron a la catedral de esta localidad granadina, donde permanecerán encerradas hasta que sean solucionados los problemas sanitarios de la comarca, según manifestaron.

Alrededor de una treintena de mujeres de las que mantenían un encierro en el ambulatorio desde hace casi tres meses penetraron en la catedral de Guadix y manifestaron su intención de permanecer en el templo.

## bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR



BANCO DE BILBAO

Madrid.—El mercado de valores siguió hoy acusando bajas, poco generalizadas, si bien se mantiene en su tono de firmeza.

El grupo eléctrico continuó perdiendo puntos, aunque con cierta moderación, así como los bancos, que se pronunciaron a la baja. En construcción se registraron alzas derivadas de las posiciones de dinero de pasadas jornadas.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos sube 8 y Petromed baja 15.

En eléctricos, H. Cantábrico baja 5,50, Viesgo 1; Fecsa 0,25, Cataluña 3, Hidrola 1,50, Iberduero 2, Sevillana 0,75 y Unión Fenosa 0,25. Los pequeños avances de este grupo fueron para Catalana, que subió 4. Endesa repitió cambio.

En el sector de aguas, Aguas de Barcelona baja 10.

En metálicas básicas, Hornos baja 2, Alavesas 4 y Tubacex 4,50. Nueva Montaña sube 3,5 y Felguera 10.

En construcción, Dragados sube 4 y Fomento de Obras baja 5.

En materiales de construcción, Asland baja 4, Cristalera Española, después de varios días de posición dinero, sube 68,50 y Financiera y Minera, también por este motivo, avanza 105. Valencia de Cemento avanza 30. Uralita y Valderrivas bajan 5.

En químicos, Cros baja 4, Española del Oxígeno sube 5 y Explosivos 11,50. Energías baja 1.

En automóviles, Tudor sube 43.

En alimentación, Azucarera repite cambio, El Águila baja 6, Savin 5, Tabacalera 10 y Koipe 2. Uniasa sube 11.

En comercio, Finanzauto repite cambio.

En seguros, Fénix sube 55 y Corporación Mapfre 95.

En el grupo inmobiliario, Urbis sube 9,50, Vallehermoso 20,25 y El Encinar, que tuvo varios días de posición dinero, 63. Urbanizadora Metro repite cambio.

En el grupo de bancos, Bilbao baja 5, Banesto 10, Hispano 20, Popular 8, Santander 1 y Vizcaya 6. Central avanza 3.

Telefónica baja 4,50.

El índice general de la Bolsa de Madrid bajó hoy 1,44 puntos y se situó en 170,92.—Efe.

## Incidentes en los actos de Villalar

Grupos izquierdistas insultaron y zarandearon a las autoridades presentes

Valladolid. — Incidentes durante la lectura del «Manifiesto Institucional» y durante la ofrenda de flores ante el monolito a los comuneros Bravo, Padilla y Maldonado, así como un día lluvioso y ventoso, terminaron por deslucir la celebración del Día de la Región de Castilla y León ayer, en Villalar.

### INTENTARON IMPEDIR LA LECTURA DEL «MANIFIESTO»

Únicamente la buena megafonía instalada en la campa de Villalar pudo impedir que los gritos de varios centenares de personas se impusieran por encima de la voz del locutor de Radio Nacional de España Julio César Iglesias, zamorano y elegido para ser el pregonero del manifiesto de Villalar 86.

Ni las llamadas al silencio y a la atención, ni la presencia de autoridades autonómicas de Castilla y León y de los presidentes de Asturias, Castilla-La Mancha y Extremadura hicieron que grupos de extrema izquierda con pancartas anti-OTAN, otras de contenido pacifista y bandera republicana pitaran el «Manifiesto Institucional».

La mala climatología y la crispación existente entre los grupos minoritarios en la región evitó que la edición del Villalar-86 haya constituido el éxi-

to de participación popular de los años precedentes. Apenas cuatro mil castellano-leoneses, en su mayoría vallisoletanos, se congregaron en Villalar para celebrar un controvertido Día de la Comunidad.

### AGRESIONES ANTE EL MONUMENTO A LOS COMUNEROS

El grupo UPC, que había invitado a su mitin particular a miembros de Herri Batasuna, empujó y agredió a las autoridades cuando éstas procedían a realizar la ofrenda floral ante el monumento a los Comuneros de Castilla. «Socialistas, burgueses, os quedan pocos meses» y «OTAN, no, bases fuera» eran las consignas de los ultraizquierdistas.

En medio de empujones y gritos contra el Gobierno las autoridades lograron colocar la ofrenda floral, al tiempo que en un clima de gran tensión saludaron puño en alto con gritos de «Castilla comunera» y «Socialismo es libertad», que se confundieron con abucheos de un sector del público de tendencia más radical. José Federico de Carvajal, puño en alto, daba gritos a la libertad. Un militante socialista resultó herido de un golpe en la cabeza y hubo de ser evacuado en ambulancia.

La presencia de Demetrio Madrid acrecentó el tumulto y sus

gritos de «Castilla entera se siente comunera» no encontraron eco en la algarabía, provocada, al parecer, por quienes poco antes habían participado en un mitin con la presencia de representantes de Herri Batasuna, Terra Lliure, SOC y Unión Popular Castellana, cuyo líder es Doris Benegas, la hermana del socialista Chiqui Benegas Hadad.

### Pretenden bloquear la bahía de Santander

Bilbao. — Ochenta pesqueros de Ondárroa intentarán bloquear el próximo martes, día 29, la bahía de Santander, coincidiendo con la «cumbre» comunitaria de ministros de Pesca, destaca hoy «Deia».

Precisa este periódico, en crónica fechada en Madrid y referida a la reunión de armadores, que la decisión de los responsables de la flota ondarresa se ha tomado «por la falta de acuerdo con Pasajes en el tema de los derechos de pesca».

El intento de bloqueo de la bahía santanderina coincidirá —recuerda «Deia»— con la reunión que celebrarán en la capital cántabra los doce ministros de Pesca de la CEE.—Efe.

## SUCESOS

### ATRACADOR DETENIDO

San Sebastián.—Una persona fue detenida ayer en San Sebastián, tras cometer un atraco en un Banco después de una persecución a pie en la que los policías realizaron varios disparos intimidatorios. Al detenido se le ocuparon 676.000 pesetas en metálico y una pistola simulada con la que momentos antes había intimidado a los empleados y clientes de la sucursal que el Banco Central tiene en la Avenida de Madrid, del barrio donostiarra de Amara. La Policía, que había sido alertada desde una oficina bancaria próxima, se personó en la sucursal cuando el presunto atracador abandonaba el local con el botín. El desconocido huyó a pie, por la calle Isabel II, y fue perseguido por los policías, quienes, según las mismas fuentes, realizaron tres disparos al aire. El presunto atracador, según un testigo presencial, se introdujo en una zona de huertas próxima a la Plaza de Irún y allí fue detenido e introducido en un vehículo «Z», después de que los policías localizaran en la zona un paquete; al parecer el que contenía el dinero.

### ROBADOS VALIOSOS EJEMPLARES EN EL OBISPADO DE MURCIA

Murcia.—Libros de gran valor, algunos de ellos únicos que fueron impresos entre los años 1.500 y 1.600, han sido robados de la biblioteca del Obispado de Cartagena-Murcia.

Luis Sánchez Parra, secretario particular del obispo, Javier Azagra, que se encuentra en Madrid para asistir a las reuniones de la Conferencia Episcopal, dijo a Efe que se desconoce el número de libros y pergaminos sustraídos, pero destacó la importancia del botín obtenido.

El robo fue detectado en una sala del palacio que alberga en cajas unos 25.000 ejemplares, archivados y catalogados tras un trabajo de dos años y medio de varios sacerdotes.

Sánchez Parra agregó que los ladrones pudieron actuar durante semanas o más tiempo, seleccionando de varias cajas los ejemplares que se llevaban. A veces, añadió el sacerdote, se oyeron ruidos en la parte alta del palacio, sin que se diera la menor importancia.—Efe

**Traiga su coche usado y ahórrrese 100.000 pesetas en su nueva compra.**

Hasta el 30 de Abril, Citroën le recompra en condiciones inmejorables su vehículo usado, esté como esté. Y además le facilita 100.000 pesetas que servirán como parte del pago de cualquiera de nuestros turismos \*(75.000

## Castilla en la poesía de Rubén Darío (I)

Tal vez no exista, entre los meridianos de la lengua castellana, un poeta que haya descrito a Rubén Darío con más elegancia y precisión que Antonio Machado cuando lo exaltó con sus candentes expresiones:

Este noble poeta, que ha escuchado los ecos de la tarde y los violines del Otoño en Verlaine, y que ha cortado los versos de Ronsard en los jardines de Francia, hoy, peregrino de un ultramar de sol, nos trae el oro de su verbo divino.

En esta estrofa recortó, Antonio Machado, en 1904, toda la profunda significación de Rubén Darío en los movimientos literarios, de aquel Occidente que se balancea-

social y económica que sobrevino cuando, Hispanoamérica, después de callar sus cañones y de frenar los escuadrones de su caballería, tras finalizar la Guerra de Emancipación, aprendió a dar sus primeros pasos como hemisferio independiente y soberano. En esta época contó, Hispanoamérica, con poetas tan representativos como Manuel González Prada y José Santos Chocano, de Perú, como Juan Zorrilla de San Martín y Julio Herrera, de Uruguay, como Pedro Bonifacio Palacio «Almafuerte» y Leopoldo Lugones, de Argentina, como Rafael Pombo y Guillermo Valencia, de Colombia, como José Manuel Othon, Salvador Díaz Mirón y Amado Nervo, de Méjico, como José Martí, de Cuba, y como Rubén Darío, de Nicaragua.

El segundo hecho lo motivó las recias inquietudes que estos poe-

mo del momento histórico, es el poeta del modernismo que cantó atado a la cadena de oro del parnasianismo francés. Parece que huyó de la vieja poesía española. Parece que soñó con renunciar a la gran herencia hispana que existió en su sensibilidad.

Tras la publicación de esta obra, Rubén Darío, tomó contactos más firmes con la sociedad, con los intelectuales y con los poetas de la España de su tiempo. El año 1892, vino a España, como plenipotenciario para los actos conmemorativos del IV Centenario del Descubrimiento de América. En aquella España de María Cristina de Habsburgo y Lorena conoció a Ramón de Campoamor, a Gaspar Núñez de Arce y a José Zorrilla. De nuevo volvió a las tierras americanas. Un nuevo aliento y un nuevo aire, bebido en las tierras de la Meseta, fue soplando por los rinco-



Batalla de «Las Navas de Tolosa», según pintura de F. de la Mota.

ba entre el deleite poético inconsciente de la bella época y los aires amenazantes de una guerra que se asomaba, mostrando sus garras, entre los negros nubarrones de alarmantes presagios. En esta estrofa exaltó la figura de Rubén Darío como el padre o el pontífice de aquel movimiento modernista que se derramó en la sensibilidad de los poetas de su tiempo, como se derrama el trigo por las besan sedientas, unos frutos candentes de vida y de esperanza.

Rubén Darío fue el poeta, con mezcla de trovador medieval y de lírico renacentista, que trajo, hasta España, las nuevas orientaciones, la nueva sensibilidad, los nuevos sueños, las nuevas aspiraciones del movimiento modernista hispanoamericano.

Pedro Enriquez de Ureña, con su sabias palabras, lo confirmó al exponer: «Cuba es la patria de dos de los cuatro iniciadores del movimiento modernista en la poesía americana; Casal y Martí, copartícipes en esta gloria con Rubén Darío y Gutiérrez Nájera.»

El modernismo tomó cuerpo y alma en Hispanoamérica como cerea! granado de dos hechos que no pueden pasar inadvertidos. El primero, se encuentra en la densidad de poetas que florecieron en la generación que brotó con el período de estabilización política,

tas sintieron por llevar, hasta sus estrofas, limpias como las aguas del Paraná y sugestivas como los picachos de los Andes, las doctrinas líricas de la vieja Europa. Sintieron una mágica atracción por todos los movimientos poéticos que se incubaron en Francia y en Inglaterra.

Después de cuatro siglos bebiendo en el cuenco de la mano de España la lírica de los poetas españoles, desde Garcilaso de la Vega hasta Manuel José Quintana, soñaron con buscar el molino de su inspiración en la Francia de Víctor Hugo y de Teófilo Gautier. Fue un violento viraje que nació como consecuencia de escuchar, con avidez y entusiasmo, los mejores latidos de los hombres de París.

La incorporación del parnasianismo, del simbolismo y del naturalismo francés determinó el florecimiento de aquel modernismo, renovador, candente, cadencioso, confesional, creacional y lingüístico, que trajo, hasta España, Rubén Darío, entre sus cantos de miel y de azucena. El modernismo obligó, a Rubén Darío, a vivir un periplo intelectual que resulta tan sugestivo como apasionante para el escritor español que penetra en sus esencias. En su libro titulado «Azul», escrito en 1888, Rubén Darío, embriagado por el galicis-

nes de su alma. En 1898 se encontraba, de nuevo, en España. En esta ocasión tomó contactos con intelectuales como Miguel de Unamuno, como Antonio Machado, como Ramón María del Valle Inclán y como Azorín. Singló hasta la sensibilidad y el pensamiento de los hombres de aquella generación del 98 que soñaron con una renovación y una reestructuración de España.

Esos nuevos contactos hicie-



«Batalla del Salado», del pintor F. de la Mota.

24 de abril.—N.º 26.212

Por MANUEL MARIN CAMPOS

De la Real Academia de Córdoba



El poeta Rubén Darío.

ron virar la carabela del pensamiento rubeniano hacia cuadrantes más hispanistas de la producción intelectual y poética. En la obra donde se aprecia, con toda su vitalidad, el viraje de Rubén Darío como el galicismo, de su primera etapa de poeta parnasiano, hacia el españolismo, de lírico modernista, es en la obra «El canto errante», compuesto en aquel 1907, de Alfonso XIII de Borbón.

En el prólogo de la obra «El canto errante» confesó: «Malhaya la filosofía que viene de Alemania, que viene de Inglaterra o que viene de Francia, si ella viene a quitar y no a dar. Sepamos que muchas de esas cosas flamantes importadas yacen, entre polillas, en ancianos infolios españoles.»

Tal fue el caso de la renovación métrica de los modernistas. Cuando las innovaciones métricas y rítmicas de los poetas modernistas llegaron hasta la mano de Marcelino Menéndez y Pelayo, el erudito español, aclaró que aquel sistema defendido por los modernistas era sólo la forma de rimar de la vieja gaita gallega.

Este ferviente españolismo lo llevó a componer en su poema «A Colón», que forma parte de la bella obra «El canto errante», esta hermosa estrofa:

Quando en vientres de América  
cayó semilla  
de la raza de hierro que fue de España,  
mezcló su fuerza heorica la gran  
Castilla

con la fuerza del indio de la montaña.

En esta estrofa, Rubén Darío, hizo un canto de exaltación y belleza al mestizaje que amasó el hombre español en las jóvenes tierras indianas. Un mestizaje que tuvo una elocuente manifestación en todos los cuadrantes de la vida. Desde el humano al social, desde el poético hasta el cultural, desde el natural hasta el jurídico; el hombre español creó un mestizaje que merece estudios tan detenidos como penetrantes.

Pero, Rubén Darío, también exaltó en esta estrofa la fuerza heroica de la gran Castilla. Evocó, con su ardiente palabra criolla, aquella vitalidad heroica, aquella fuerza épica, aquel romance guerrero, aquella gesta militar que fue la Reconquista. Evocó, Rubén Darío, aquel ciclo de ocho siglos de luchas, aquel ciclo de hierro y sangre, que determinó el florecimiento de una nación occidental y europea. Algo que los siglos han probado, con sus reflexiones y convencimientos, es que si Castilla no adopta la herencia de la Reconquista, iniciada en Covadonga, la total occidentalización de España no se hubiera conseguido cerrar definitivamente en las murallas de Granada. Sólo la constancia guerrera, la capacidad de lucha, la permanencia en unos ideales y la fidelidad a unos sueños, de la Castilla medieval, hizo posible que la Reconquista se ultimara en el reinado de los Reyes Católicos.

V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## LA BAJADA DEL DOLAR

Ordinariamente este recuadro no se ocupa de temas relacionados directamente con la economía. No obstante, la informática, por sí misma, tiene un elevado componente económico, de modo que sus efectos o consecuencias finales acaban teniendo una enorme repercusión económica. De ahí que, forzosamente, de vez en cuando estemos obligados a comentar aspectos concretos de la evolución económica. Este es el caso de la marcha del dólar, en esta ocasión de carácter marcadamente bajista.

Como saben los lectores, el dólar, que llegó a cotizarse a más de 190 pesetas hace apenas un año, alcanzando la máxima cota de su historia respecto a nuestra moneda —y, seguramente, de las restantes divisas mundiales—, descendió, incluso, por debajo de las 140 pesetas, aunque posteriormente haya subido algo.

No pretendemos con ello dárnoslas de profetas, pero sí queremos hacer constar que hace bastantes meses, concretamente a principios de agosto último, cuando el declive del dólar era ya patente, expresamos nuestra opinión que éste continuaría, marcando suaves dientes de sierra, hasta llegar a un nivel cercano a las 145 pesetas. Los hechos no sólo han venido a confirmar nuestras predicciones, sino que las han superado, quizás porque entonces no tuvimos valor de anunciar un descenso de casi treinta pesetas, que a la sazón hubiese parecido catastrófica, pero era perfectamente previsible, dado el interés de Estados Unidos en acabar con el dólar alcista, que inundaba peligrosamente su economía de dólares exteriores, incrementaba su descomunal déficit comercial y aumentaba las dificultades de los países con grandes deudas externas. Estaba claro que las autoridades norteamericanas no estaban dispuestas a perder su privilegiada posición en el mercado mundial —en beneficio casi exclusivo del Japón y otros «socios» del Extremo Oriente— a causa de un dólar desproporcionadamente sobrevalorado, y necesitaban darle un sustancioso recorte a su divisa para estimular las exportaciones y poder seguir compitiendo, sobre todo, en los productos de tecnología punta.

Pero ¿de qué nos ha servido a los consumidores españoles de informática unas rebajas tan grandes? Prácticamente de nada, porque aparte de los descensos de precios operados a nivel general —es decir, en todos los países—, aquí los productos informáticos americanos —y todos cuantos compramos en dólares—, los seguimos pagando como si nada hubiera ocurrido en el mercado de divisas. Pero ¡ay!, si hubiera sido al revés.

## MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

### MERCADO DESABASTECIDO

Desde hace bastantes semanas —más bien algunos meses— escasean en el mercado, si es que se encuentra, cartuchos de cintas de plástico para determinado tipo de impresoras —muy corrientes por cierto—, obligando al usuario a dejar fuera de servicio su máquina, si el cartucho anterior ha llegado ya al límite de su uso o recurriendo a cintas de tejido de fibra sintética, muy peligrosa para las cabeceras de las impresoras, porque la pelusa que sueltan acaban obturando las finísimas matrices o punzones que percuten la cinta, con la consiguiente avería y reparación subsiguiente, que por cierto no tienen nada de barato. Lo decimos para el debido conocimiento de los usuarios que se vean en este disparadero.

Lo peor del caso es que en un país como el nuestro se produzcan todavía situaciones como las

que comentamos, definitivas de mercados claramente tercermundistas, y es que el negocio informático en España tiene todavía mucho de colonia africana, o, al menos, de improvisación, «amateurismo» y falta de responsabilidad, compartida, a veces, por las propias autoridades del sector.

Entre tanto, ¿qué hace el indefenso consumidor? ¿A quién apela, reclama o exige después de haber efectuado el desembolso —a su buen precio, por cierto— y adquirido el aparato? ¿Quién le compensa los perjuicios sufridos? Lo que decimos, puro tercermundismo.

### OLIVETTI FABRICARA EN ESPAÑA

Olivetti producirá en su factoría de Barcelona uno de sus nuevos modelos, presentados recientemente a la prensa internacional en Venecia. En este encuentro, los periodistas tuvieron ocasión de

conocer los tres modelos nuevos de la multinacional italiana: el personal M-19, el portátil M-22, y un multiusuario bautizado con la clave M-28. De estos tres, el M-19 será fabricado en Barcelona. Se trata de un personal sencillo, que se venderá a un precio próximo a las 300.000 pesetas, aunque ninguna de las informaciones que hemos leído sobre el mismo nos ha descubierto sus características principales. Sabemos, sí, que en un principio se fabricarán diez mil unidades, de las cuales más de dos mil han sido ya adquiridas por el Ministerio de Educación, lo que indica que, al menos, inicialmente, se le piensa orientar hacia ese campo.

En la factoría de Olivetti en Barcelona se fabricarán este año, además, 30.000 unidades de los modelos M-24 y M-24 SP, parte de los cuales se dedicarán a la exportación.

Olivetti es en estos momentos el mayor productor europeo de ordenadores personales, y el segundo vendedor en Europa, después de la inevitable IBM, con una cuota de mercado del 11,7 por ciento, doble de la que alcanzó hace sólo dos años. La producción del fabricante italiano fue el año pasado de 400.000 unidades, la mitad de las cuales las vendió en el mercado norteamericano, aunque con la etiqueta ATT.

Olivetti dedicó a gastos de investigación en 1985 la friolera de 153 millones de dólares (unos 2.600 millones de pesetas, al cambio de hace algunos meses).

### COCOM: NI DENTRO NI FUERA

A los seis meses del Consejo de Ministros en el que el Gobierno español decidió nuestra integración en el COCOM, y a los once de la publicación de una orden ministe-

## El ordenador y la escuela

### Enseñanza de física y química

Cualquiera que esté vinculado a la escuela de grado medio (BUP) sabe que la enseñanza de física y química se halla plagada de dificultades. En tales asignaturas, el índice de fracaso escolar es lo suficientemente elevado como para, al menos, sentir la inquietud de probar con nuevos métodos. Los esfuerzos en este sentido nunca serán infructuosos. Se trata de elevar la calidad de la enseñanza y simultáneamente reducir el porcentaje de evaluaciones negativas.

El aprendizaje básico del lenguaje científico se adquiere en el nivel secundario. La Universidad, en lo esencial, no puede resolver las carencias tardías del BUP. Y entrar con mal pie al razonamiento lógico que exigen las ciencias no es fácil de enmendar.

Penetrar por la puerta grande de la ciencia requiere dos condiciones insustituibles: pensar y experimentar. El estudio de los fenómenos físicos y químicos será siempre parcial si no es complementado con el trabajo de laboratorio. La mayor parte de las escuelas carecen de laboratorios apropiados porque montarlos y mantenerlos excede los presupuestos que ellas suelen manejar. Además, el saber actual necesita otras dimensiones experimentales que no resuelven el laboratorio tradicional: por ejemplo, la dimensión atómica y molecular.

Precisamente, el ordenador facilita como nadie la simulación de una situación real. En otras palabras, ofrece una representación artificial que favorece el análisis de los fenómenos naturales. La simulación también supone la ventaja de poder variar a voluntad las magnitudes que intervienen, lo cual permite estudiar detenidamente los resultados, identificando aquéllos que influyen de los accesorios respecto al fenómeno. En resumen, con el ordenador se llega a identificar la ecuación matemática que rige el fenómeno, esto es, la ley. Sin reemplazar al laboratorio (bien por el contrario), el ordenador en la escuela permite a los alumnos:

- 1) Estudiar situaciones físicas ideales que no están al alcance de un laboratorio escolar.
- 2) Controlar algunos fenómenos naturales que con frecuencia sólo se estudian mediante libros.
- 3) Obtener funciones matemáticas a partir de datos encontrados experimentalmente, cerrando así el proceso iniciado por la experiencia simulada.

Claro es que para este tipo de aprendizaje se necesitan buenos programas informáticos. Y sin ir más lejos, aquí en España ya se han puesto a prueba, con buenos resultados, varios programas adaptados al temario oficial de las asignaturas

Un simple ejemplo. Al ser la obtención de hidrógeno una de las prácticas de química más frecuentes en segundo de BUP (reacción de un metal con un ácido) se ha realizado mediante ordenador su obtención, ciñéndose exactamente a las operaciones que se llevan a cabo para este fin en el laboratorio. Después de una breve explicación de los ácidos y los metales, se describen los aparatos utilizados para la experiencia: embudo de decantación que contiene el ácido; matraz de fondo plano que contiene el metal y tubo de desprendimiento de gases; probeta con agua, invertida sobre un recipiente, para recoger el gas hidrógeno. A la vez que aparecen dibujados en la pantalla cada uno de los instrumentos, un texto, con sonido intercalado, pone el nombre y la misión que van a desempeñar. Una vez montada la práctica, y de acuerdo con una orden del ordenador, comienza la reacción, apreciándose perfectamente cómo después de abrir la llave de paso y caer el ácido sobre el metal, el hidrógeno obtenido desplaza el agua de la probeta. La formación de burbujas, y un sonido característico, simula el desprendimiento del gas.

Esta dirección general justifica dicha actitud en la carencia de tecnología propia de doble uso, y en la consideración de que la reexportación de este tipo de tecnología apenas tiene importancia, por lo tanto «es mucho más realista la postura de dejar que sean los demás países quienes juzguen lo que desean proteger —que ya lo hacen— y, ante su petición, nosotros concedemos el correspondiente certificado».

ERICSSON ESPAÑA, GRAN CRECIMIENTO

La filial española de la firma sueca de ordenadores y comunicaciones, Ericsson, registró durante 1985 un crecimiento de facturación de un 74 por ciento con relación al año anterior. En cifras absolutas se ha llegado a un volumen de ventas de 7.512 millones de pesetas, frente a los 3.224 millones de 1984. De la facturación de 1985, 5.598 millones, —es decir, las tres cuartas partes— correspondieron al sector informático, que de ese modo han conseguido casi duplicar la productividad por cada empleado que tienen en España, un total de 327.

Con el paso de los meses, parece que la postura española con respecto al problema suscitado por el comercio internacional con tecnologías de doble uso, se ha acomodado a una «provisionalidad permanente». La prometida integración española en el referido Comité, acordada por el Consejo de Ministros ya mencionado, no ha terminado de producirse. Un funcionario de la Embajada española en París, Pablo Benavides, asiste a sus reuniones como observador y su actividad se ha limitado al reciente envío a la Dirección General de Comercio Exterior de aquí de la legislación francesa sobre la materia para su estudio.



El dibujo, de un caricaturista ruso, publicado en la prensa soviética, expresa los nuevos aires de renovación tecnológica que se respiran en las esferas oficiales de la URSS, empujadas en modernizar el aparato productivo interno, simbolizando, el empeño, en el ordenador personal, a pesar de la resistencia de los viejos burócratas. Una revolución silenciosa, imposible de parar.—(Foto: Efe)

## PAGINA LITERARIA

## CANTIGAS

Días de euforia traen canciones. También los ensueños se cogen de la mano de las baladas y los desánimos se aferran a desgarradas melodías. El cantar de los pájaros es uniforme y característico de cada especie, pero cualquier alma sensible ha de captar alegría o amor, angustia o susto en su tono. El problema, a menudo, es que uno no sabe si estos gorjeos son simples ecos. Ecos de nuestro sentir. Y por esto, así suenan.

Irremediable el impulso de cantar, ¿a quién hacerlo?

Cantar al amor, tan cantado ya, poetizado, versificado, tan huido, ¿cómo cantar?

Mejor al instinto que prevé los equilibrios, descubre las tendencias, enseña los manejos. Ese instinto que nos susurra voces de cuidado, palabras de estrategia, clamores de retirada... que nos empeñamos, ¡claro!, en no escuchar.

Cantar a la pasión, que nos lleva a esferas extremas, torbellinos del hacer y deshacer, de lo verdadero y lo falso, de lo creído y de lo no logrado, símbolo vacilante entre lo igneo y lo apagado, de lo espectacular y de lo anodino. Bien mirado, ¿no hay pasión en las ficciones, en lo negativo o apagado, en las sombras y en los recuerdos?. ¡Cuando menos, los rescoldos!. Y

pensar que los rescoldos permanecen expuestos al cierzo, que es sopro de vida.

Será mejor cantar a la indiferencia, que nos asegura el sosiego, el *laissez faire*, *laissez passer*, la murria espiritual, el desfile pertinaz e insulso de los otoños, de los inviernos sin primavera, de la llanura arenosa, sin obstáculo pensable, sin agujero donde caer y destrozarse el alma. He aquí algo sublime: no arriesgar. ¡Como si el alma pudiera hacerse trocitos!

Cantar al principio. Cantar al fin. No se hasta qué punto sea importante la cuna, la prebenda del comienzo. Porque la carrera real siempre se inicia en un punto muy concreto y una interrogante majestuosa señala a todos el camino que recorrer. Tampoco es decidora la huesa, la hoya definitiva, sea entre desiertos, entre vergeles. Algunos días, ni siquiera la dedicatoria póstuma es oportuna ni acertada.

¿A quién cantar, pues?. A la obra, a la trayectoria, a la significación que el hombre tuvo sobre el tablero.

Allí, donde puso un hito para el siguiente paso, allí cantaremos. Eso sí, con amor, con pasión. Es obligado.

JULIAN ANGEL PARAISO

## DIALOGO

Eran dos individuos que rozaban los treinta años de edad. En el metro.

—Jo, tío, en mi vida he visto, macho, tanta gente, llegaron los artificieros, estos chorbos, y, macho, que si no sé qué, que si no sé cuántos, tío, era una falsa alarma de bomba, no veas, jo, la gente saliendo, y los chorbos, los artificieros, que nada...

—Si es lo que digo yo, tío, eh, llegas y no sé qué, y la gente se alarma, tío, que si han puesto una bomba, que si que sé yo qué, no puede ser, macho, está la gente pirá o algo pasa, entonces coge miedo, un canguí de aquí te espero, tío, y el barullo...

Salpicaba el delicioso «diálogo» con risas.

Continuaron hablando con tal pintoresco, sincopado, primitivo lenguaje, durante todo el rato que estuve a su lado por la circunstancia del viaje ciudadano y suburbano.

Los mirabas y pensabas: no puede ser. Son dos seres civilizados. Estamos en el año 1986, aunque acabado de estrenar, como quien dice. El lenguaje ha evolucionado mucho y marca el grado de cultura conseguido por el hombre. España posee una literatura —por llamarla con este convencional nombre— señera en el mundo. España ha dado artistas inigualables de la palabra y el estilo, y pensadores profundos, y oradores insuperables, y habla una lengua única en el mundo por su riqueza, por su flexibilidad, por su estructura, por sus posibilidades expresivas prácticamente infinitas, No puede ser. Pero es —seguías oyendo a estos dos «chorbos» hablar en ese argot raquítrico, mezclar de vulgaridades, tópicos, palabras inconexas, atrozmente anodino.

Es un modo de lenguaje que refleja el proceso de descomposición de toda una sociedad, la española. No se trata de algo a humo de pajas. Se trata de un síntoma. «Por la boca muere el pez», dice el dicho español. En este caso la boca es la vía de salida de uno de los síntomas del mal que se engendra o está en proceso. Porque, en efecto, no sólo hay el síntoma de este modo de lenguaje. Este es uno, de los más llamativos, ciertamente, de los síntomas que forman el síndrome.

Acaso todo sea consecuencia del viraje que debe dar esta sociedad nuestra hacia la superación que tanto está necesitando.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## POEMAS

## Cantando a Segovia

## SEGOVIA

Qué quieta está Segovia, bajo el cielo de tu Castilla luminosa y llana.

La Veracruz, al fondo, se desgrana en doce lados justos desde el suelo.

Cambiaría la luz, pero este celo que muestra San Martín con tanta gana hace imposible el trueque.

La desgana

se apodera de mí; y mi desvelo no sabe ya qué hacer porque termina donde acaba la piedra. Y se ha quedado la Catedral tan justa y en su día, que es la Historia quien pasa, y quien camina Roma por tu acueducto, al otro lado, mientras Dios marca el tiempo al mediodía.

FRANCISCO MENA CANTERO

## SEGOVIA, PIEDRA ANCLADA

Segovia es un bastión de piedra y sueño en ojos que recuerdan gloria y agua.

Alcázar como barco que desagua tras levantar un templo a lo pequeño.

Hombres que del milagro hacen empeño con labio al rojo ombligo de la fragua, cual el eterno mito, o rota enagua, de otro, si segoviano, Clavileño.

Piedra, piedra... Más piedra, honor y loa a recios castellanos que ayer fueron castillos, si crecidos, hoy menguantes.

¡Quién fuese piedra, o bronce, eterna proa, de los que te soñaron y perdieron, sobre el bajel del tiempo navegantes!

ANTONIO MATEA

## EL ALCAZAR DE SEGOVIA

Bajel de piedra que arribó a la orilla de un códice de historia castellana, que es además de alcázar la ventana abierta al aire seco de Castilla.

Varado en la metáfora amarilla de la española tierra segoviana, desde sus ocres y sillares mana su glorioso caudal de maravilla.

Pétreo galeón que en el milagro sueña con el heroico empeño de la peña alzada sobre el mar del labrantío.

Y en el tapiz bordado de Segovia se clava y la recibe como novia a los Clamores de cristal del río.

JOSE RUIPEREZ PERAGON

## SEGOVIA ES

(A todos mis amigos segovianos que viven en Segovia y en Pamplona)

Ciudad riobrazada de eremas y clamores, antiguo corazón de frente amurallada, verticalmente fiel entre el cielo y la espada, Virgen de la Fuencisla de nombres patriadores.

Alcázar que se afila los dedos gloriadores, señoría ojival de catedral alada, iglesia del románico y casa torreada, frutal y gastronomía, cristal de miradores.

Segovia, hecha de Roma, con piedra de Castilla soñada en Guadarrama, besando el sol y el hie-  
[lo.

De madre es medieval, de enamorarse es novia.

Acueducto mundial de interna maravilla: plaza del Azoguejo para beberse el cielo de sus fuenfrías. Es Segovia, es Segovia.

ANGEL URRUTIA

## NO QUIETA ESTA SEGOVIA

¡Cuánta nube silente gana la torre altiva!

Por medir el astro lúcido que transitando derrama sobre el Alcázar sobrevolada atmósfera.

Auspicia el aire o viento la andadura, rumor de un mar fingido y la mole que atrapada en roca fuerza a navegar se echa;

quilla, no castillo o palacio encadenado a tierra alguna: trazo de luces musicales, de siglos y minutos, empapado al rito de lluvia adelante.

Marinera la estirpe de Segovia como espejo y espacio sin remedio, jamás zapato quieto de Castilla.

CARLOS DE LA RICA

## SEGOVIA

Segovia, alzada, tus mieses son de luna clara.

Segovia, miles de estrellas en tus madrugadas.

Segovia, ocre y seca, tus torres son tus venas.

Segovia, calles y estrechas pisadas tienen tus palabras.

Segovia, nostalgia.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

## José Ignacio García Gil, viajero a la eternidad

Se nos ha ido un hombre bueno, un segoviano fiel, un poeta exquisito. En Madrid, donde residía, ha dejado de existir José Ignacio García Gil, nacido en Cuéllar en 1913 y vecino de Sepúlveda desde su segunda infancia. Corresponsal de este periódico desde la villa sepulvedana y autor de versos sencillos y acertados, en 1981 y editado por la Diputación de Segovia dio a la luz «Poemas segovianos», obra que contó con el prólogo del Marqués de Lozoya. Incluido en mi antología «Segovia, verso a verso», así como en mi futuro «Diccionario Lírico de Segovia», el querido poeta cuellarano-sepulvedano (con el que mantenía una entañable amistad), obtuvo algunos premios literarios y era un vate a la manera clásica y tradicional, buen sonetista y colaborador prolífico del verso segoviano, a cuyo suelo había dedicado gran cantidad de composiciones. Una muestra de su producción la puede obtener el lector en este poema, justo y acertado en la inspiración de José Ignacio García Gil; pluma cordial a quien desde esta Página rindo mi mejor recuerdo con el adjunto soneto, escrito en honor de Sepúlveda y que, inédito hasta hoy, había recibido de manos directas de su autor. Su título: «Al llegar la primavera...», esta onírica primavera que el poeta no ha llegado a conocer, en 1986:

Llegaron otra vez las golondrinas  
trenzando por el cielo sus caminos;  
parece que me quitan con sus trinos  
de las penas del año sus espinas.

Escucho las campanas matutinas  
y en la tarde sus sonos vespertinos  
y dirijo mis pasos peregrinos  
por los rincones y las calles pinas.

Todo esto se produce cuando asoma  
por mi villa la alegre primavera  
y limpia los vestigios de carcoma;

cuando todo el ambiente reverbera  
y en torno percibimos el aroma  
que espolea el volar de la quimera

LUIS MINGUEZ «OREJANILLA»

Coordina: A. M. Casla

## MUSICAL

## Mick Jagger, ¿estrella de Broadway? UN GRUPO CON PASO FIRME



El «rolling stone» Mick Jagger está considerando seriamente una oferta para convertirse en estrella de Broadway. Los productores le están tentando para que participe en una obra musical sobre un astro del rock conocido como «El increíblemente famoso Willy Rivers».

La compañera de reparto de Jagger sería Elizabert Berridge, una de las protagonistas de «Amadeus».

Esta oferta le llega al líder de los Rolling Stones en un momento en que los críticos más importantes de Estados Unidos han acerado sus plumas contra el grupo. Johnathan King, uno de los más temibles, se pregunta «¿cuándo crecerán los integrantes del grupo?».

King ha escrito: «¿Cuándo comenzarán nuevamente a grabar buenos discos, maduros y responsables? No hay razón para que un músico pop no pueda ser brillante a los cuarenta, cincuenta,

o incluso a los ochenta años. Pero Mick Jagger, que tiene cuarenta y dos, posa de adolescente y pierde toda su dignidad. Vamos, Mick, tu juventud ya no existe. Parece creer que eres joven y negro, y en realidad eres joven y gris. Mírate las arrugas... Y comienza a extender los límites de tu música, y no las arrugas de tus pantalones».

El crítico dice que el grupo debería tomar ejemplo de David Bowie, «cuyo último disco, "Absolute beginners", de la película del mismo título, tiene un ochenta por ciento de rock, en lugar de un sesenta por ciento de fotocopia. Si David puede hacerlo, también puede hacerlo Mick, ¿o estoy equivocado?».

La ferocidad de la crítica, que se ha ido extendiendo por todo el país, parece haber hecho reflexionar a Jagger, que está pensándose si no sería mejor dejar que pase el chaparrón y refugiarse bajo el paraguas de Broadway hasta que soplen vientos mejores.

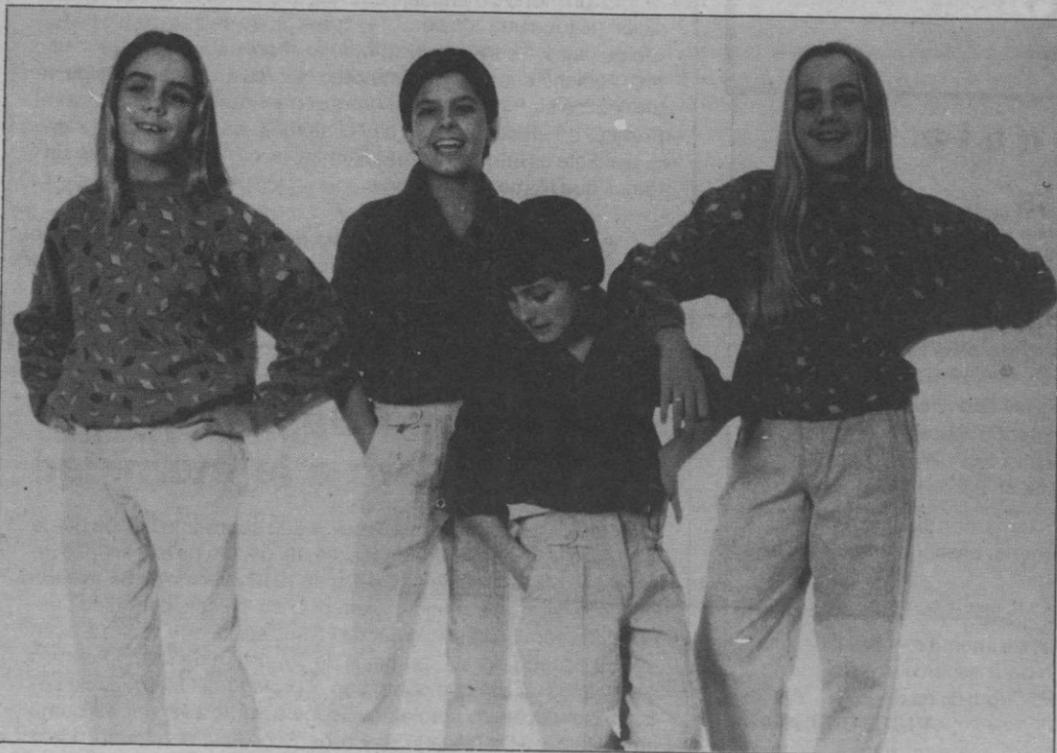


Dentro del panorama pop nacional, en estos momentos Gabinete Caligari son el grupo con paso más firme y seguro que caminan hacia la cumbre del reconocimiento total y del triunfo artístico profesional. Con su último trabajo, «Al calor del amor en un bar», no han querido repetir los esquemas de «Cuatro Rosas».

Así, se nos presenta un trabajo con una cuidada producción y composición. Sobre su nuevo elepé han comentado que han seguido la tónica de los anteriores, «ante todo conseguir un disco muy variado con equilibrio entre los temas, los fuertes y los lentos».

Hay que destacar, entre otras cosas, la espectacularidad de arreglos del productor habitual Jesús N. Gómez, que convierte algunos temas como «No existe» o «Canción del pollino» en grandes temas de película musical americana.

## Acuarela: Larga experiencia artística



Acuarela es un grupo formado por dos chicos y dos chicas que pese a su corta edad ya tienen una larga experiencia en el mundo artístico.

Acaba de aparecer en el mercado su quinto disco de larga duración con un título tan complicado como atractivo para los pequeños, «Monstruos, gnomos, osos, dragones y hamburguesas».

En él se incluye la canción «Buenos días, buena gente», que fue designada para representar a España en el Eurofestival de Ambrogino celebrado en Milán, que la RAI retransmitió a través de Eurovisión y a la que se sumaron en su emisión países como Rusia, Canadá y Australia, y que TVE tiene pensado emitir en breve.

Pese a que Acuarela no ganó el Eurofestival, la canción representante de España obtuvo las mejores críticas y elogios de toda la prensa.

Junto a «Buenos días, buena gente», se incluyen en el disco temas tan conocidos de TVE como

«El equipo A» o «Soy un gnomo», así como canciones originales de sorprendente fuerza como «Vale monstruo», «Hamburguesas» o «Rompenhuesos Break Dance».

Canciones divertidas como «En la Luna» o dulces y suaves como «Los osos amorosos» con quienes aparecen en un gran póster central.

Acuarela lo forman: Myriam: Madrileña de diez años, de quien hace poco se estrenó su primera película como protagonista junto a Lolo García, titulada «Las fantasías de Cuny», dirigida por Romero Marchen.

Carlos: El mayor del grupo, con once años, de Santa Cruz de Tenerife, le encanta la comida china, las chicas guapas y el Break Dance. Su mayor ilusión es practicar el salto en paracaídas.

Marina: De nueve años, también de Madrid, está rodando en estos momentos una serie de televisión de Angel Masó, dirigida por Miguel Angel Rivas, y que se titulará «Lepe, el sabio callejero».

Pablo: El más pequeño, también con nueve años y madrileño. Es el más travieso y revoltoso, le encanta la informática y le gustaría ser locutor de radio y arquitecto.

Estos son los cuatro chicos de Acuarela, que muy pronto empezarán el rodaje de un largometraje. Sus comics con «Las travesuras de Acuarela» estarán en breve, en las manos de todos los niños de España, así como sus canciones.

(Foto: Manolo)

## Aretha Franklin, alma del soul

Después de un largo período sin grabar, la vuelta al mundo discográfico de la que sigue siendo el alma impercedera del soul, Aretha Franklin, no ha podido ser mejor.

«Lady Soul» —como se la conoce en todo el mundo— ha obtenido una vez más la consagración popular gracias a su excelente tra-

bajo, «Who's Zoomin Who». En éste marca una evolución a todas luces gratificante y pone de relieve, una vez más, sus enormes facultades interpretativas y, por añadidura, la clase y el estilo propio que tantos triunfos le ha dado.

Un álbum con un ritmo imparables, que va desde el soul y rock pasando por funky en unas buenas dosis.

## Se notan las diferencias

«Song from the big chair» es lo último hasta el momento de Tears For Fears y en cierta medida supone una continuación de su anterior trabajo, «The Hurting», entre otras cosas por la temática tratada.

Aún así, en otros aspectos ofrece unas diferencias marcadas con aquel trabajo, que son evidentes desde una primera escucha y se concreta en una dinámica más fresca, positiva y fuerte, además de que los paisajes musicales son más grandes, los horizontes más profundos y las impresiones más amplias.

## NOTICIAS A TODO RITMO

## LOS NIKIS

A pesar de que se les ha comparado más de una vez con Siniestro Total, con «Marines a pleno sol», han demostrado que cuentan con unas características propias basado sobre todo en unos textos con sello personal.

## SEPTIMO SELLO

«Todos los paletos fuera de Madrid» significó su primer gran éxito y casi todo el mundo estuvo tateando esta canción la pasada temporada. «Espacio vacío» sería su segundo sencillo y bajo la característica de ser menos irónico que el anterior, entre otros motivos porque no desean encasillarse en un estilo concreto. Dentro de poco tiempo verá la luz un nuevo trabajo de este grupo formado por Mariano, Regino, Carlos y Mario.

## DOUBLE

De agradable sorpresa puede calificarse la aparición del grupo Double capitaneado por Kurt Maldo y Félix Haug. «Blue» es su álbum de presentación en nuestro país y ofrecen un excelente pop elegante, sofisticado y con gran calidad. Estos muchachos suizos han conseguido un trabajo que parece envuelto en una especie de magia por lo que seguramente tendremos Double para mucho tiempo. «The captain of her heart» es el primer sencillo extraído del álbum, una bella balada de las que raramente encontramos en el panorama musical porque está avalada por la firma de la calidad.

## La exposición de los Beatles se queda en Liverpool

La colección de objetos de los Beatles más importante del mundo se ha salvado de ser desmembrada para siempre y subastada en Nueva York al haber sido adquirida por la compañía londinense Transworld Leisure por 115 millones de pesetas (una tercera parte de lo que costó en su momento).

Transworld Leisure se la compró a Radio City, la propietaria, la emisora de radio independiente de Liverpool, que había montado con ella una popular exposición desde 1984, bautizada con el nombre de «Beatle City». A pesar de que la idea era buena la emisora perdió el pasado año 46 millones de pesetas en la misma y la dirección decidió quitársela de encima porque estaba lastrando y poniendo en peligro su propia supervivencia.

Transworld Leisure tiene previsto ubicar la exposición en el marco del International Garden Festival de Liverpool, un importante centro turístico que está construyendo en la actualidad a un costo de 1.840 millones de pesetas.

La exposición está formada por más de mil objetos relacionados con los cuatro superfamosos muchachos de Liverpool y fueron reunidos por Terry Smith, el director de Radio City.

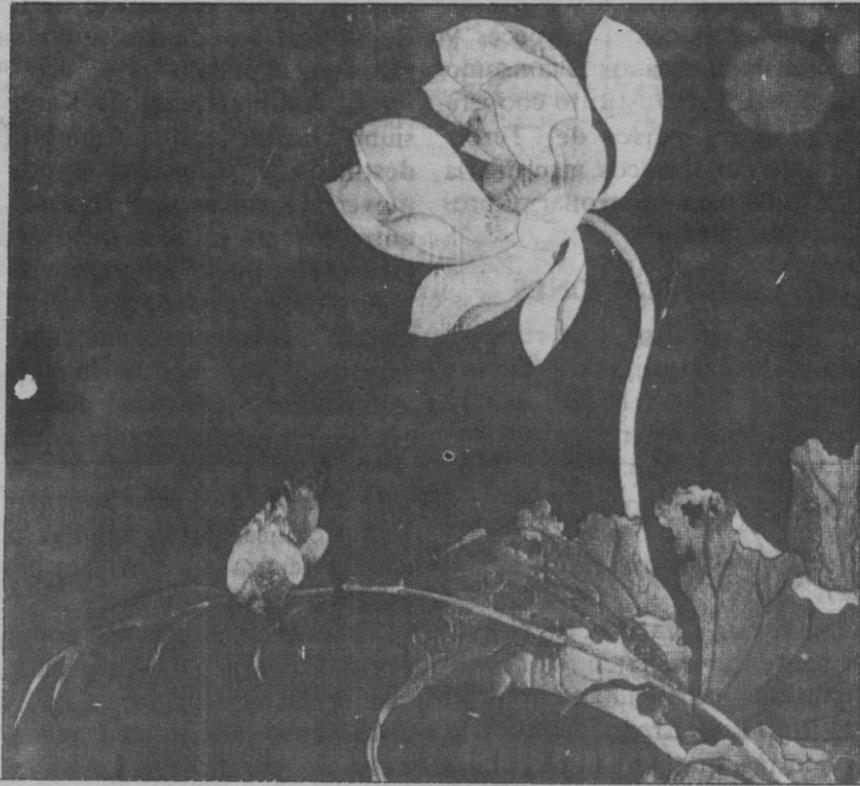
Coordina:

A. S.

## ARTE Y LETRAS

Desde Taiwan

## Una obra maestra del bordado



En esta pieza bordada de la dinastía Ching (1644-1911 d.C.) el fondo turquesa hace resaltar la suave y delicada flor de loto, presentando una apariencia delicada y elegante. Las venas de las hojas pueden distinguirse perfectamente y la mirada fija del colibrí de variados colores, le agrega a la escena una dimensión realista.

A primera vista la obra es tan delicada que muchos amantes del arte la confunden con una pintura. Un examen más profundo de la riqueza y brillantez de colores de los pétalos y de las hojas del loto y el sombreado de las plumas del colibrí, nos demuestra, sin embargo, que constituye una primorosa obra

maestra del arte del bordado.

En el pasado, el bordado era considerado más decorativo que artístico, pero generalmente era considerado como inferior a la pintura y a la caligrafía. En parte, esta diferencia en actitudes provenía del hecho que requiere más tiempo preparar los implementos para la pintura y la caligrafía. Mientras más tiempo se dedica a moler la tinta negra y a extender el papel, el artista estará mejor preparado. El bordado, por otro lado, no lleva mucha preparación, o por lo meos, así se pensaba.

Durante la dinastía Ming (1368-1643 d.C.) se cuenta que la esposa de un hombre llamado Ku Shou-chien, quien era una

diestra bordadora, no lo hacía cuando había mucho frío, mucho calor ni tampoco en tiempo de tormenta. Esperaba a que hiciera un día claro y escogía el satín más fino, así como los hilos de seda de colores más brillantes antes de empezar su trabajo; sólo así podía estar segura de poder encontrar la concentración necesaria para su trabajo.

La pieza de bordado que se muestra aquí es una de las 12 hojas de un álbum que mide 32.9 por 29.8 cms. y originalmente estaba acompañada de un poema. Su más hermosa presentación, es el extremadamente delicado trabajo de bordado, la brillantez de colores y el hecho de que el fondo no es bordado, sino que teñido con un pigmento de color turquesa, lo que la convierte en una auténtica obra maestra.

Desde EE. UU.

## El mercado editorial seguirá creciendo hasta 1989

El mercado editorial en Estados Unidos continuará creciendo hasta y durante 1989, pero no tan rápidamente como anteriormente se había calculado, en opinión de John P. Dessauer, director del Centro de Investigación del Libro de la Universidad de Scranton de los EE.UU. En la publicación «Book Industry Trends 1985» editada por el Grupo de Estudios de la Industria del Libro, Dessauer había calculado que los consumidores USA gastarían unos 12,63 mil millones de dólares en 1989. Si esta cifra se compara con los 7,65 mil millones gastados en 1984 y que representa que cada americano en edad de leer ha comprado más de siete libros, veremos que es difícil alcanzar la cota prevista para el 89. Igualmente ha indicado que el libro de texto será una de las áreas editoriales en crecimiento, que los libros de referencia, sobre todo las enciclopedias vendidas, casa por casa, iniciaron un lento declinar, y que se incrementará la venta minorista de libros lo que redundará en perjuicio de los clubes del libro.

## GALERIA DE ARTE



«El Salvador», cuadro de Leonardo da Vinci, que se conserva en el Museo Lázaro Galdiano, de Madrid

## ESCAPARATE

## «THE BUENOS AIRES AFFAIR»

Novela original bajo distintos aspectos, especialmente en el tratamiento del tema policíaco y en la forma de su desarrollo, narrado, dialogado, etc. Su autor es Manuel Puig, novelista argentino (1932) con más de media docena de títulos en su haber y un indudable propósito de llevar por nuevos derroteros la narrativa. (Publica Seix Barral. Biblioteca de Bolsillo).

## «EL AYER PERDIDO»

Raúl Hernández, madrileño, es un escritor con estilo seguro, que maneja hábilmente las situaciones y que tiene pericia en la construcción de escenas, combinando en esta obra el ser de dos generaciones, en medio de un estilo costumbrista descrito con indudable personalidad. La novela se lee de un tirón por la fluidez de su acción. (Edita Seix Barral).

## «DISPARATILLOS CON MASACHA»

Un conjunto de bellos y expresivos poemas para niños, en los que se hace figurar como protagonista una perrita que tiene la autora, Marina Romero. Poemas didácticos, instructivos, de lectura fácil y cadenciosa sonoridad. Llevan expresivas ilustraciones de Jesús Gabán (Edita Escuela Española).

## «SAMARKANDA». «EL HOTELITO»

Carmen Díaz Castañón escribe un prólogo a la edición de estas dos obras teatrales de Antonio Gala, últimas estrenadas, a últimos del pasado año, así como un estudio sobre la obra teatral del autor. «Samarkanda», historia de un amor, fue estrenada en septiembre, y «El hotelito» (que sigue en cartel) en diciembre; cinco mujeres comentan sus recuerdos de épocas pretéritas (Edita Espasa-Calpe. Selecciones Austral).

## «EL BOSQUE DE PIEDRA»

La fantasía de un niño permite la narración de simpáticos cuentos, protagonizados por personajes del inventado «bosque». Lecturas para mayores de once años, salidas de la pluma del burgalés Fernando Alonso; las ilustraciones son del madrileño Juan R. Alonso (Edita Espasa-Calpe. Austral Juvenil).

## «LA REINTERPRETACION DE LA SOCIOLOGIA»

En esencia, este libro contiene el particular punto de vista de sus autores sobre el hecho humano contemplado desde el prisma de la sociología. Un ensayo de P.L. Berger y H. Kelln, con traducción y prólogo de Ramón García Cotarelo (Edita Espasa-Calpe. Austral).

## «LA ORATORIA PARLAMENTARIA»

Un libro que debería ser leído y meditado por los parlamentarios. Luis María Cazorla (Larache, 1950) estudia en profundidad el lenguaje que suele utilizarse por los parlamentarios, recogiendo y analizando sus virtudes y defectos. También incluye unas propuestas de sumo valor tendientes a lograr una mejora en la oratoria parlamentaria... que buena falta hace, apuntamos nosotros. Prólogo de Francisco Ayala (Edita Espasa-Calpe. Col. Austral).

## «LA CHUNGA»

Esta obra teatral de Mario Vargas Llosa fue estrenada en enero último en Lima y en febrero, traducida al inglés, en Nueva York. El buen estilo literario del famoso novelista da también rango a esta pieza teatral, bien conocida, que puede ser incluida en el género costumbrista, en este caso, naturalmente, localizado en su Perú (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

## «TRES MOMENTOS DE UNA VIDA»

El lirismo propio del escritor alemán, luego nacionalizado suizo, Hermann Hesse, queda reflejado también en esta obra de su primera etapa (publicada en 1915), en la que el protagonista se afana por hacer el bien a cuantos le rodean. Traducción de Ana María de la Fuente. (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

## «ANTOLOGIA DE LA LITERATURA ITALIANA»

Mucho ha tenido que trabajar la autora de esta obra, Isabel González, para llevarla a efecto. Su trabajo ha consistido en seleccionar los autores italianos más relevantes, y de cada uno de ellos, fragmentos (que se publican en italiano, claro está) de las obras más representativas. De utilidad, pues, para los estudiantes de literatura italiana y de Filología. La autoría incluye anotaciones y comentarios a muchos de los pasajes seleccionados. (Edita Ariel).

## «TALLERES DE ACTIVIDADES PARA DESARROLLO DEL ESQUEMA CORPORAL»

Un estudio, con resultados y realizaciones, tablas, explicaciones, consejos, etc., sobre comportamiento con niños difíciles para intentar su plena incorporación a la sociedad normal. Un buen trabajo pedagógico, apoyado en buen número de gráficos y fotografías, de F. Jiménez. (Edita CEAC).

P. M. C.

## MOTOR

## Expomóvil'86, a punto

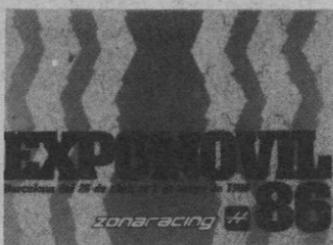
Más de 13.000 metros cuadrados de superficie útil de exhibición ocupará Expomóvil 86, que se celebra en Barcelona del 26 de abril al 1 de mayo. A pocas fechas de iniciarse el montaje de stands, se reciben todavía en las oficinas del certamen peticiones de espacio de nuevos expositores que desean estar presentes en la gran muestra internacional dedicada a los accesorios, recambios, partes y componentes para la automoción, y a la maquinaria y equipos para talleres de reparación de automóviles, garajes y estaciones de servicio.

Expomóvil 86 ocupará los pabellones Ferial, Congresos y Número 1, así como la remodelada plaza del Universo donde se instalará la Unidad Técnica de Vehículos, dependiente de la Generalidad de Cataluña, y donde se ubican igualmente todos los servicios complementarios de restauración y ocio.

Los visitantes profesionales dedicados a la reparación de automóviles tendrán ocasión de asistir al funcionamiento «en vivo» de un taller piloto, donde en diversos módulos se ejemplificará la forma más adecuada, eficaz, rentable y moderna de atender los diversos aspectos de este importante servicio para el usuario de un automóvil o un vehículo comercial.

Dicho taller piloto estará íntimamente conectado con el funcionamiento de la Inspección Técnica de Vehículos (I.T.V.) y además de los profesionales, visitarán ambas instalaciones profesores y alumnos de Formación Profesional de la Generalidad de Cataluña.

También para los visitantes profesionales, españoles y extranjeros, que acudan a Expo-



móvil 86, funcionará un servicio de información computerizada que, al instante, indicará a cada persona interesada la ubicación exacta de los stands donde se presentan los productos que desee examinar, con vistas a la posible formulación de pedidos. La relación de los productos se ofrecerá en una lista exhaustiva, numerada y computerizada, de todos los fabricados que forman el contenido real del certamen.

## Nuevo Código de Circulación

La Ley de Seguridad Vial, que comprende el Código de Circulación, se discutirá próximamente en el Congreso. Esta ley tiene un aparato, llamado de alcoholemia, donde se regula y contempla el grado de alcohol permitido en un conductor que garantice su propia seguridad y la de los demás conductores y viandantes.

La tasa de alcohol permitida no puede superar los 0,8 gramos por mil centímetros cúbicos, pero esta cantidad es inferior para los conductores de transportes de mercancías.

La Ley de Seguridad Vial está formada por reglamentos, hechos mediante decretos, para poderla actualizar según las necesidades. Uno de los fines es modificar el Código de Circulación, ya que el actual fue elaborado en 1934.

## AÑO EUROPEO DE LA SEGURIDAD VIAL

Este año 1986, ha sido declarado «año Europeo de la Seguridad Vial». La ocasión merece, los accidentes de tráfico se cobran anualmente 55.000 muertos y millón y medio de heridos. En los 12 países miembros de la Comunidad Económica Europea que, en conjunto, cuenta con 2 millones, aproximadamente, de kilómetros de carreteras.

Según algunos cálculos realizados en Inglaterra, se estima que esta accidentalidad supone un perjuicio económico de alrededor de los 2,6 billones de pesetas.

Ante unas cifras tan escalofriantes, tanto en vidas humanas como en coste económico, ha supuesto una concienciación de las autoridades comunitarias, plasmadas en el acuerdo tomado en 1984, por el Parlamento Europeo en busca de unas acciones comunes de todos los países del área de la CEE, que han dado como resultado este Año de la Seguridad Vial.

Cinco son los grandes temas de esta campaña: alcohol, cinturón de seguridad, limitación de velocidad, protección de los usuarios de vehículos de dos ruedas y seguridad de los niños. Además se ha solicitado la colaboración de la CEMT y la OCDE, para realizar un informe sobre las investigaciones que se están llevando a cabo sobre seguridad vial.

## OBRAS EN LA CARRETERA



Con la llegada del buen tiempo, las carreteras españolas se ven llenas de señales de obras, máquinas, camiones. Por otra parte motivo de alegría por parte de los conductores que padecen el mal estado de nuestras carreteras, pero por otra, motivos para seguir al pie de la letra estas indicaciones y reducir la velocidad es una medida obligada para en muchos casos evitar riesgos innecesarios.

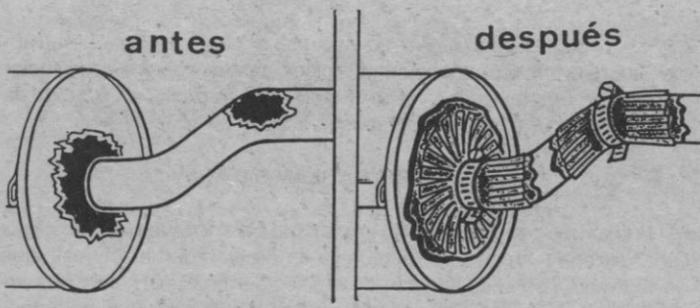
## Martillo salvavidas para automovilistas

Colonia (INP). — Un martillo de uso múltiple, que tiene como fin salvar la vida de automovilistas accidentados, acaba de ser autorizado por la autoridad de control técnico (TUV) de Renania que la ha conferido la placa «Seguridad comprobada». El

martillo, muy manejable de plástico, fabricado por una empresa en Lippstadt (Renania del Norte/Westfalia), posee un filo para poder cortar los cinturones de seguridad, un punzón de acero especial para romper las ventanillas del automóvil y una lámpara de mano integrada.

Entre tanto, los alemanes se han convertido en un pueblo de automovilistas, únicamente superados por los norteamericanos. Al parecer conducen con más precaución y seguridad que en años pasados. A pesar del aumento significativo de nuevas matriculas de automóviles, la más reciente estadística de accidentes demuestra que el número de muertos en accidentes ha disminuido a 8.400, el más bajo en la República Federal de Alemania desde 1953. Según datos facilitados por la oficina estatal de estadística en Wiesbaden significa este número en comparación con el año anterior un descenso de 1.800 muertos por accidente de tráfico, o sea, un 19 por ciento. Esta es con gran diferencia la cuota más baja desde que se computan estadísticamente los accidentes de tráfico. Es evidente que la obligatoriedad de utilizar los cinturones de seguridad ha sido un éxito pleno. — (N).

## Arregle usted mismo el tubo de escape de su automóvil



Flexiwrap es una novedad que revolucionará la duración de los tubos de escape de todos los vehículos.

Es una solución reciente que empezó a emplearse en Inglaterra y hoy se comercializa además en Estados Unidos, Francia, Bélgica, Canadá, etc...

Las reparaciones hechas con Flexiwrap pasan posteriormente las normas del M.O.T. «Ministry of Transport».

Para la reparación se necesita solamente un destornillador.

La reparación es sencilla, rápida, limpia, permanente y económica.

El Flexiwrap que consta de una banda de acero junto con un revestimiento interior conserva la zona reparada más caliente durante más tiempo, permitiendo la disipación del agua y reduciendo la corrosión.

Cada sistema de escape tiene unos sitios más vulnerables que no son los mismos en cada tipo sino que dependen de su con-

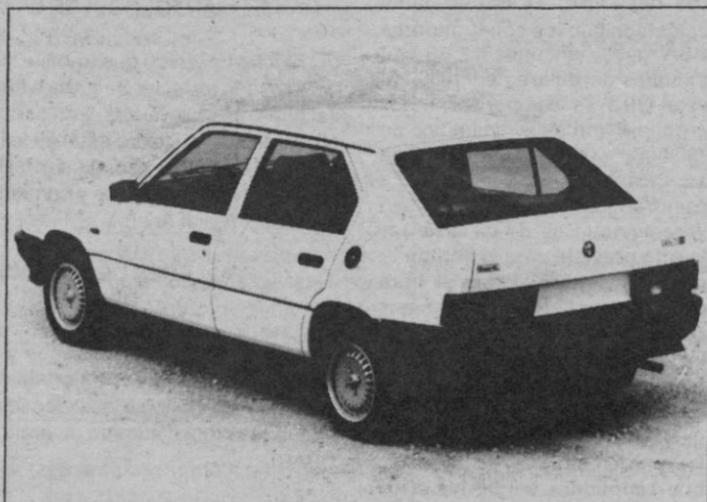
figuración y se puede afirmar que donde se haya aplicado el Flexiwrap se duplica la vida del sistema de escape.

El Flexiwrap estará expuesto en Expomóvil'86 que tendrá lugar del 26 de abril al 1 de mayo en Barcelona. (Palacio n.º 1, stand «Spisa» n.º 64).

## Espectacular incremento de ventas de Alfa Romeo en España

Alfa Romeo Española, S.A., ha incrementado en más de un 300 por ciento sus matriculacio-

nes en el primer trimestre del 86 respecto al mismo período del año anterior.



Una nueva gama de modelos cada vez más cuidados y con mayores prestaciones, según la tradición de la marca, el reciente lanzamiento de los Alfa 75 en sus versiones de gasolina y turbodiesel, y la política comercial iniciada a principios de año equiparando los precios de los coches a los de la CEE, han hecho crecer espectacularmente la penetración de la marca en el mercado español, pasando de un 0,34 por ciento en 1985 a un 1,6 por ciento en el primer trimestre del presente año.

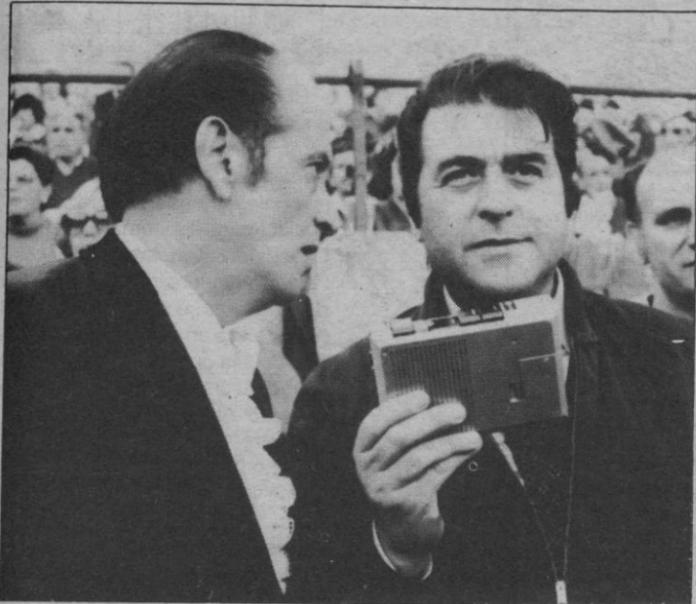
Con 558 unidades sólo en el mes de marzo, el modelo líder es el Alfa 33 en sus cuatro versiones de las cuales recientemente se han presentado la SL y la familia 4X4, con tracción a las 4 ruedas, ambos de 95 CV de potencia.

COORDINA:  
AURELIO MARTIN

## LOS TOROS

## ANTONIO CHENEL «ANTOÑETE», SOLO TOREARA FESTIVALES

«Tengo ofertas para hacerlo de luces,  
pero tajantemente he dicho que no»



El éxito alcanzado el pasado día 5 en la plaza de toros de las Ventas por el diestro madrileño Antonio Chenel «Antoñete», podría inducir a pensar en una inminente vuelta a los ruedos del gran torero y veterano maestro, pero éste se ha cerrado en un rotundo no, y no piensa en volver a enfundarse el vestido de luces en una nueva reaparición.

—Rotundamente no. La despedida tuvo lugar en la plaza de toros de las Ventas, y mi decisión es total y definitiva. Lo que sí haré, será torear algunos festivales para ir matando el gusanillo.

—Como el de Segovia a beneficio de los niños del «doble amor», que tendrá lugar el próximo día 1 de mayo.

—Efectivamente. Y lo hago de mil amores. Es un festival al que profeso un cariño muy especial y en el que he participado muchas veces. Siempre que sea llamado para torearlo, allí estaré.

—Y, además, maestro, lo harás como la máxima figura del cartel, tras la excelente temporada cuajada en tu año de despedida y el triunfo alcanzado en el festival pro Colombia.

—Bueno, lo de máxima figura puede quedar a criterio de los aficionados. Yo, me conformo con tomar parte en el festival,

hacerlo lo mejor que pueda, y por supuesto poniendo el alma en ello. Te repito, que es un festival al que profeso un cariño muy especial.

—Se comenta que tu marcha del toreo activo, va a dejar un hueco sin cubrir, en lo que respecta a los toreros madrileños, y también en lo que se refiere a las figuras actuales. ¿Qué tienes que decir sobre ambos conceptos?

—No sé. La muerte del pobre «Yiyo», ha tenido consecuencias muy negativas para el toreo en general. Por una parte, efectivamente, ha dejado un hueco entre los toreros madrileños. Por otra, en lo que respecta a la fiesta, se ha perdido una futura figura del toreo. Yo creo que, los huecos, si éstos se producen, pueden ser rellenados por jóvenes toreros, siempre y cuando éstos mantengan una bien ganada categoría, tras largas temporadas luchando a brazo partido por lograr ocupar lugares cimeros. Todo ello, claro está, dentro de los cauces del arte y valor.

—Tú, Antonio, has estado catalogado como torero de arte, pero la verdad, es que siempre has demostrado un alto bagaje de valor y profesionalidad.

—Yo he procurado torear siempre con sentimiento. Para mí, el toreo es sentimiento.

Lógicamente, tiene que ir secundado por el valor y por la profesionalidad. Eso desde luego, pero si el torero no se motiva ante el toro, si no se sublima ante lo que representa el arte de torear, no logrará alcanzar una categoría definida, la de artista del toreo.

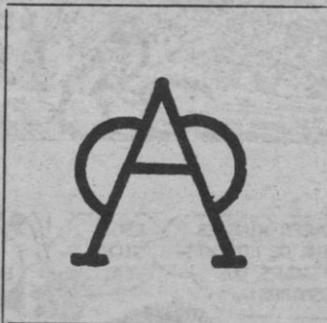
—Ahora, maestro, me supongo que estarás pensando en lo que siempre has soñado: Una finquita, ganado de media casta, y a vivir alejado más o menos del mundanal ruido y sus molestas consecuencias.

—En eso estoy. Tengo en proyecto el adquirir una finca, cercana a Madrid, y retirarme a vivir en ella, pero siempre atento a lo que acontezca en torno a la fiesta de toros. Sigo siendo torero, y lo seré mientras viva.

Que sea por muchos años, maestro «Antoñete».

Ganaderías  
de reses bravas

**Eduardo Miura  
Fernández**



Divisa: Verde y negra en Madrid; verde y grana en provincias.

Señal: Hendido y muesca en la izquierda y despuntada con golpe en la derecha.

Antigüedad: 30 de abril de 1849.

Procedencia: Esta ganadería sevillana, la de mayor renombre de toda la historia del toreo, la que ha conseguido fama, prestigio y leyenda a través de los años, se encuentra hoy en alza, tras un pequeño declive motivado por algunas suspicacias que no han beneficiado mucho que digamos al buen nombre de la casi mitológica divisa. Se formó en 1842 por don Juan Miura, con reses de don Antonio Gil, y posteriormente otro lote grande de vacas de don José Luis Alvareda, todas ellas procedentes de don Francisco Gallardo. En 1850 y 1852 se agregaron las reses de la de doña Jerónima Núñez de Prado, viuda de Cabrera, agregándole en 1854 sementales de don José Arias de Saavedra. Al fallecimiento de don Juan, en 1860, se anunció a nombre de su viuda, y de ésta pasó a su hijo mayor, don Antonio Miura, y a la muerte de éste, en 1893, se hizo cargo su hermano don Eduardo, heredándole en 1917 sus hijos don Antonio y don José, anunciando «Hijos de don Eduardo Miura». A finales de 1940, don Antonio y don José se la cedieron a su hijo y sobrino don Eduardo Miura Hernández.

## EL FESTIVAL TAURINO APADEFIM 1986

Se cumple la decimocuarta edición del prestigioso festival taurino APADEFIM, el evento taurino que convoca más público y el que goza del unánime beneplácito de los segovianos.

Una vez más, los niños del doble amor van a gozar de una jornada muy especial, pues a ellos, sólo a ellos, está destinado este festejo. Y lo saben, y lo aprecian, y lo agradecen, desde su llana, sincera y cordial sonrisa, hasta las voces de aliento a los toreros. Son en la plaza de toros segoviana, la mejor afición del mundo, quienes mayormente motivan a los diestros. Aquí no cabe la adulación, el falso elogio a los toreros. El artista, ahito de frases, de golpes en la espalda, de halagos, pasa de todo ello, pero cuando emana de uno de los niños del doble amor, cualquier atisbo de aliento o de admiración, sus oídos se tornan castos, inmaculados, amorosos, y la voz tenue, cálida del hermano menor disminuido, penetra cadenciosa cual muletazo templado, desmayado, por todos los puntos sensibles del torero. Cala tan hondo, que le llega hasta el co-

razón, y entonces la mirada del matador se vuelve lánguida, nostálgica y amorosa. Torea motivado por un concepto que casi no alcanza a comprender. También con amor al toro, al que conmina a colaborar hasta el máximo de sus posibilidades. Y lo mata por obligación. Y cuando ha finalizado la faena, el torero, el hombre de hierro, el temerario, el artista, el profesional, eleva la mirada hacia el balconcillo del coso taurino, y en el corto camino óptico, se cruza con mil miradas que aplauden, agradecen y sobrevaloran la labor del diestro. Y entonces se produce el milagro de una sublime transformación. El valeroso torero, ha quedado marcado para siempre por un hábito de paz interior, de un amor hasta entonces desconocido, pero que le causa placer. Desde ese momento amaré con doble fuerza a los niños del «doble amor».

El festival se celebra dentro de una semana, el día 1 de mayo. Nuestro espacio estará dedicado íntegramente a este importante festejo.

## ¡¡ENORME FESTIVAL TAURINO BENEFICO!!

Organizado por la Asociación de Subnormales de Segovia

A. P. A. D. E. F. I. N.

**6 HERMOSOS NOVILLOS**  
señal: horquilla en las dos orejas, divisa blanca y rosa, pertenecientes a la muy famosa y acreditada ganadería de

**ABOIN Hermanos**

de la finca LA FRESNEDA (Ávila) serán toreados, banderilleados y muertos a estoque por los famosos



ESPADAS

**GREGORIO SANCHEZ  
JAIME OSTOS  
PACO CAMINO  
ANDRES VAZQUEZ  
ANDRES HERNANDO**  
y el valiente novillero  
**ENRIQUE MARTIN ARRANZ**

Acompañados de sus correspondientes cuadrillas

Cartel del primer festival taurino APADEFIM, Año de 1973. Curro Vázquez sustituyó a Paco Camino



Uno de tantos carteles pleno de interés e importancia. Es el de 1981, con novillos de Martín Berrocal, para Curro Romero, Andrés Vázquez, Rafael Jiménez «Chicuelo», en su efímero año de la reaparición, Palomino Linares, Angel Teruel y Antonio Palomo



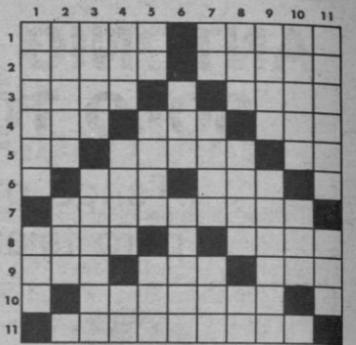
Observen el simpático detalle de Andrés Hernando refrescando la seca garganta del diestro Manuel Benítez «El Cordobés», durante un descanso en un tentadero celebrado en Córdoba, donde ambos toreros se preparan con vistas a torear algunos festivales. Andrés Hernando lo hará fijo en el segoviano de APADEFIM, y acaso «El Cordobés» lo haga igualmente, merced a las gestiones «diplomáticas» del torero segoviano

**ROLDAN EL TEMERARIO**®

Dan Barry



**CRUCIGRAMA**



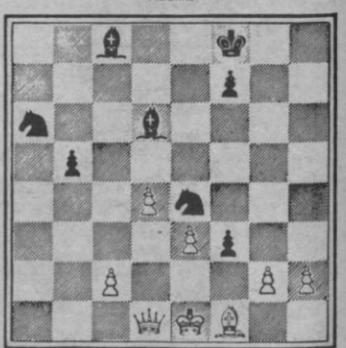
**HORIZONTALES:** 1: Al revés, delata. Al revés, nombre con que se conoce también a Birmania. 2: Cada una de las tres divinidades infernales griegas en que se personificaban los remordimientos. Ocasione. 3: Capital de Letonia. Al revés, mamífero rumiante propio de los países septentrionales. 4: Al revés, eleva una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta. Plural de consonante. Adverbio de modo. 5: Al revés, escuché. Adornar. Preposición. 6: Oficial del Ejército turco. Culpada. 7: Que causa vergüenza. 8: Embarcación malaya muy larga y estrecha. Desprovisto de humedad. 9: Espacio o período de tiempo largo e indefinido. Costado. Cloruro sódico. 10: Al revés, ponerle precio o valor. 11: Ganar la voluntad de uno con halagos para conseguir de él alguna cosa.

**VERTICALES:** 1: En la Biblia, hijo menor de José. Animal acuático. 2: Natural de cierto país europeo. Pieza en forma de circunferencia. 3: Meti prisa. Se entreguen al trabajo con solicitud congojosa. 4: Hueso de la cadera. Gigante que se alimentaba de carne humana. Consonantes. 5: Vocal repetida. Aportar. Altar. 6: Entreguen. Al revés, calcañar. 7: Al revés, interjección. Al revés, preposición. Al revés, utiliza. 8: Político chino de nuestros días. Culpado (PI). Carta de la baraja. 9: Cada uno de los caracteres que empleaban en la escritura los antiguos escandinavos. Dirige un arma hacia el objeto que se quiere ofender con ella. 10: Utilícese. Ganso. 11: Estrecho y mar del mismo nombre, por los que se comunica el Océano Pacífico y el Océano Ártico. Onda.

**SOLUCION**

Use. Oca. 11: Bering. Ola. Reos. As. 9: Runa. Asesta. 10: nolat. 7: ac. sart. asU. 8: Mao. Ogro. LG. 5: AA. Trae. Ara. 6: Den. Suizo. Aro. 3: Urgi. Afanen. 4: Cia. amrUB. 2: Furta. Cause. 3: Riga. rasat. 11: Engatusar. Prao. Seco. 9: Eon. Ala. Sal. 10: el. En. 6: Agá. Rea. 7: Arentoso. 8: oner. 4: azl. Tes. Asl. 5: O. Ornar.

**PROBLEMA DE AJEDREZ**



BLANCAS  
Por HARRY SMITH  
Juega negro y da mate en cuatro. ¿Cómo?  
SOLUCION:  
1. ...  
2. R2H.  
3. R3D.  
4. RxC.  
5. C5C+  
6. F4A+  
7. A4A+  
8. RxC.  
9. R3D.  
10. RxC.  
11. RxC.

**Ministros de Agricultura de la CEE****Se espera una nueva propuesta que pueda ser firmada por todos**

Luxemburgo.— Los ministros de Agricultura de la Comunidad Económica Europea (CEE) volverán a reunirse hoy, por cuarto día consecutivo, con la esperanza de alcanzar un acuerdo sobre los precios agrícolas de intervención para la próxima campaña de 1986-87.

Al dar por concluida en la madrugada la tercera jornada de intensos debates continúa siendo una incógnita que se alcance un acuerdo sobre el paquete global de precios y la modificación del sistema de intervención de los cereales, de la leche y de la carne bovina.

Tras presentar una nueva propuesta de compromiso, la presidencia de la CEE, a cargo este semestre de Holanda, constató la existencia de grandes divergencias entre Francia y la República Federal Alemana, con posiciones opuestas y alejadas de la mencionada proposición.

Gerritt Braks, ministro holandés de Agricultura y presidente del Consejo de Ministros, mantuvo ayer miércoles y en la madrugada de hoy nuevos contactos con cinco de las delegaciones: República Federal Alemana, Francia, Italia, Portugal y Gran Bretaña.

Braks se reunirá hoy con los ministros de los restantes países para conocer las últimas posiciones de todos y poder elaborar una

nueva propuesta que será debatida por la tarde.

Medios comunitarios señalan que el «maraton agrícola» podría alargarse hasta mañana viernes si se observa la voluntad política de llegar a un acuerdo.—Efe

**Murió el novelista Mircea Eliade**

París.— El novelista y filósofo Mircea Eliade, nacido hace 79 años en Bucarest (Rumania), falleció a consecuencia de una larga enfermedad, en un hospital de Chicago (Estados Unidos), según se supo ayer en París de fuentes de sus editores.

La suya fue una vida dedicada a la creación y a la investigación, que centró sobre todo en su estudio de las religiones, a cuya historia dedicó algunos de los tratados más lúcidos de nuestro siglo.

Fue el autor de 40 libros de historia y de etnología, más de 10 novelas y varios miles de artículos.

**Atentado con bomba en Londres**

Londres.— Una bomba estalló hoy en un edificio del centro de Londres, pero la explosión no causó víctimas, aunque sí graves daños en el inmueble de seis plantas en el que tiene sus oficinas la «British Airways».

Un portavoz de Scotland Yard informó de que la bomba había sido colocada en una entrada lateral del edificio, situado en la céntrica Oxford Street, y que alberga, aparte de la compañía aérea británica, una dependencia de la American Express y varios apartamentos.

Hasta ahora, nadie se ha atribuido la autoría del atentado.—Efe

**Si apoyan el terrorismo de Libia****Reagan «advierde» a Irán y Siria**

El presidente Ronald Reagan advirtió a Irán y Siria que pueden ser castigados militarmente por Estados Unidos si apoyan acciones terroristas como Libia.

«Si tenemos pruebas y son irrefutables, como las que tuvimos sobre Libia, y dando por hecho que el apoyo de los Estados al terrorismo es una forma de guerra, entonces consideraríamos todas las opciones», aseguró Reagan el miércoles ante un grupo de columnistas.

Funcionarios norteamericanos precisaron a la cadena de televisión «CBS» que pese a la opción de fuerza es una de las posibilidades que se barajan, no hay nuevos planes de acciones militares y éstos se adoptarían sólo como último recurso.

Las afirmaciones del presidente se producen después del ataque aéreo de EE.UU. contra Libia, el pasado día 14, que contó con el apoyo de uno de sus aliados occidentales, Gran Bretaña.

Reagan, que está empeñado en acabar con el terrorismo internacional y en lograr la unidad de sus aliados occidentales en la lucha, no dudó en afirmar que si se descubre cualquier vínculo de Siria e

Irán con actos terroristas, la política de su Administración será «ejecutada de la A a la Z».

Irán y Siria, así como Libia, forman parte de una lista de países a los que Washington califica de «Estados que apoyan al terrorismo».

Pero el presidente reconoció, sin embargo, que descubrir los vínculos de estas dos naciones con actos terroristas es más difícil que en el caso de Libia, porque Estados Unidos «tiene más conocimiento de cuáles son los planes de Gadafi».

Los comentarios de Reagan coincidieron con los que, en privado, hizo su secretario de Estado, George Shultz.—Efe

**CUARTO «REHEN» ASESINADO**

Un grupo supuestamente dirigido por el terrorista Abu Nidal, reclamó como suyo el asesinato de un nuevo rehén británico, con lo que disminuyen las esperanzas de que el resto de los secuestrados occidentales puedan ser rescatados con vida de Líbano.

La Organización Revolucionaria de Socialistas Musulmanes, grupo radical palestino prolibio, se atribuyó la «ejecución en venganza por el ataque estadounidense sobre Libia».

**EXPULSION DE PERIODISTAS**

Las autoridades libias decidieron ayer expulsar a los periodistas de países de la Comunidad Económica Europea (CEE), excepto Grecia, que estaban en Trípoli cubriendo la crisis libio-estadounidense. Los periodistas de Estados Unidos han sido también objeto

de expulsión, pero no los de Canadá.

La expulsión fue adoptada en represalia por las recientes medidas de los países de la CEE sobre el número de miembros de las representaciones diplomáticas libias en Europa y las misiones diplomáticas europeas en Trípoli.

**PANORAMICA**

**CHILE:** El presidente chileno, general Augusto Pinochet, ha advertido a los opositores a su régimen que la Constitución del país «no será reformada».

**COLOMBIA:** El ministro de Defensa de Colombia, general Miguel Vega Uribe, desmintió una información del semanario norteamericano «Newsweek», que en su edición del pasado 14 de abril adelantaba la posibilidad de un golpe militar en su país.

**FILIPINAS:** El jefe del Estado Mayor del Ejército filipino, general Fidel Ramos, ordenó ayer la detención de los líderes del Movimiento Democrático Popular de Mindanao (MDPM), si persisten en crear una república independiente en el sur de Filipinas.

**ECUADOR:** El jefe del Ejército ecuatoriano, general Jorge Asanza, negó oficialmente las acusaciones de golpismo formuladas en su contra por el comandante del Cuerpo de Ingenieros del Ejército, general Laercio Almeida.

**che usado  
no esté  
10000\* pesetas  
o Citroën.**

pesetas si es un vehículo industrial) si la compra se financia a 2, 3 o 4 años, con un 10% de entrada a través de Financiaciones Citroën. Aproveche esta oferta excepcional y venga a por su Citroën antes del 30 de Abril.

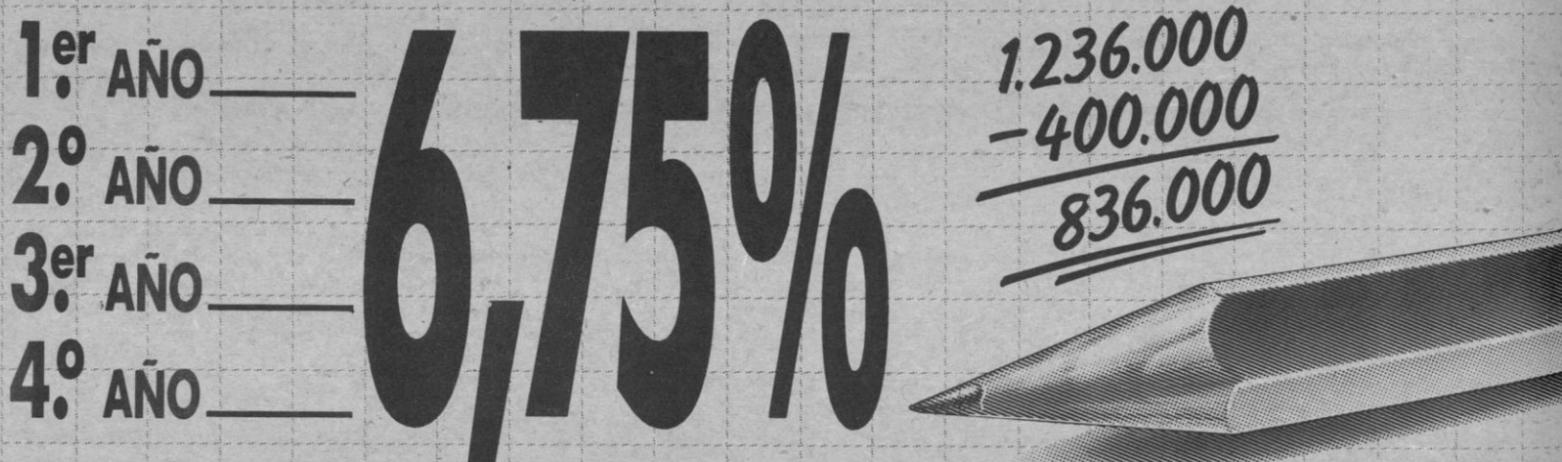
En toda la Red Citroën  
**SOLO HASTA EL 30 DE ABRIL**

Oferta válida para los vehículos cuyos pedidos se realicen entre el 18 y el 30-4-86 y matriculados hasta el 31-5-86



# ¿QUIEN PUEDE MANTENER TANTO TIEMPO SU INTERES?

Hoy día, al comprar un coche es fácil conseguir una buena tasa de financiación, el primer año. Pero ¿y el segundo?... ¿y el tercero? Ahí es donde Peugeot Talbot Financiaciones marca la diferencia. A partir del 2.º año. Porque sus condiciones excepcionales equivalen al 6,75% de recargo por aplazamiento. Y se mantienen inmóviles. Hasta el 4.º año. Para que las cuentas le salgan, a la primera de cambio.



## Haga números. Y olvídense de letras.

Calcule lo que se va a ahorrar eligiendo entre cualquier modelo, Diesel o gasolina, de la potente gama Peugeot 505, Talbot Solara o Talbot Horizontón.

Vaya haciendo números. Y olvídense de firmar letras, aunque aplase la financiación durante 4 años. Porque, además, le domiciliamos hasta 56 pagos directamente a través de su Banco o Caja de Ahorros. ¿Quién no se compra un coche así?

MODELO	P.V.P. CON IMPUESTO AL CONTADO	FINANCIADO	ENTRADA*	56 PAGOS (4 AÑOS)
TALBOT HORIZON LS	1.116.136	1.312.072	390.648	<b>16.454</b>
TALBOT SOLARA ESCORIAL 1.6	1.474.039	1.732.738	515.914	<b>21.729</b>
PEUGEOT 505 GL	1.713.175	2.013.891	599.611	<b>25.255</b>

Apdo. D.G.T. y P.F. 9-4-86

EJEMPLO DE FINANCIACION APLAZADA A CUATRO AÑOS Y 56 PAGOS

\* La cifra de Entrada podrá compensarla, e incluso superarla, con la máxima valoración que haremos de su coche usado.



Red de Concesionarios  
**PEUGEOT TALBOT**



HCM

Esta promoción es válida durante el mes actual.

FUTBOL SALA

Una sección de J. M.ª

Encuentros finales de la liga en la competición provincial. La igualdad ha sido la tónica, si bien hay que hacer la salvedad en el Annisa, equipo que continúa siendo favorito para la plaza de campeón. El próximo sábado se decide el campeonato. Será una final con todo el aliciente.

RESULTADOS  
FASE DE CAMPEONES

**Annisa, 5** (J. Manuel 2, Pablo, Javi y Lastrí)  
**Brujas, 2** (Satur y Benito)

Dirigió el encuentro Manuel Hernández. Señaló once técnicas al Annisa y 15 al Brujas.

Encuentro aceptable en su calidad y nivelado en algunos momentos. El mejor juego de los vencedores en ataque les hizo acreedores a la victoria final. Son los favoritos.

**Quintanar, 4** (Santi, Nieto, Carlos y Cachuli)

**Electricidad Ramírez, 4** (Vallejo, Felipe, Rafa y Fernando)

Arbitró Francisco Santiuste. Seis técnicas a los vencedores finales y el doble a los que perdieron.

El encuentro no tuvo decisión en los cuarenta minutos reglamentarios que terminaron con empate a dos goles. Fue necesaria la prórroga. En la primera parte el E. Ramírez decantó el marcador a su favor y bien podía decirse que el encuentro lo tenían ganado. Hubo en la segunda parte una reacción excelente del Quintanar, bien dirigido por Félix desde la banda, lo-

# Annisa-Quintanar juegan el sábado por el título provincial

## Agresión a un árbitro por un jugador del Santiveri

gró empatar el partido. Así hubo necesidad de lanzar penaltys. La suerte acompañó al Quintanar que se clasificó de esta forma finalista. Los dos equipos habían realizado méritos suficientes para ello.

FASE DE ASCENSO A 1ª

**Lieutenant, 1** (Lucía)  
**Parquet Vélez, 1** (Alfredo)

**Santiveri, 7** (Pajares 3, Raúl 2 Frutos y Miguel)

**Comercial González, 5** (Delgado 2, Higinio, Antonio y Santi)

Dirigió el partido Miguel Hernández. Trece técnicas para el equipo vencedor y 10 para el C. González.

El triunfo del Santiveri se vio empañado por la agresión que sufrió el árbitro del partido a manos de Julián. Se espera la decisión del Comité, pero si éste no sanciona al jugador a perpetuidad, habrá perdido la gran ocasión de todo el campeonato. Hay que ser duros con los que no saben ser deportistas.

Tal y como se han desarrollado los dos encuentros para el ascenso, Santiveri es el mejor que lo tiene. Le basta el empate para ascender, mientras que el resto tiene que ir a por la victoria.



ULTIMOS ENCUENTROS DE LIGA (Sábado en Maristas)

Lieutenant-Parque Vélez, a las

3,30  
Santiveri-Comercial González, a las 5  
Annisa-Quintanar, a las 6,30.  
Una vez terminados los encuen-

tros y proclamados los vencedores de los distintos torneos, se llevará a efecto la entrega de trofeos.

LIGA REGIONAL

Los encuentros disputados en la última jornada fueron los siguientes:

GRUPO ASCENSO

**Santa Bárbara, 4**  
**T. José Luis, 6**

Un buen marcador para los de Tinosillos que se mantienen a un solo punto del líder y han «cogido» de nuevo al Palencia.

**Coeléctrica Zamorana, 2**  
**Caja Palencia, 0**

Dos derrotas consecutivas llevan los palentinos que pueden quedarse a las puertas de jugar el ascenso a la división de honor. Ya lo tienen muy difícil. Para los zamoranos la victoria no es gran cosa, pero consolidan su cuarto lugar.

**Ada, 0**  
**Rueda Ponferrada, 0**

Un encuentro que termina a cero en su marcador no es nada bueno para los espectadores, aunque en este caso —y en el orden deportivo—, ha servido para que los de León se aupen en el primer lugar de la tabla.

**Arévalo Lloyd, 3**  
**Mirobrigense, 3**

Ya no está el último el equipo que ganó. Ahora cedió el farol rojo a otros.

CLASIFICACION

GRUPO A

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Ptos.
1. Rueda Ponferrada	11	7	2	2	48	31	16+6
2. Caja Palencia	11	7	1	3	50	37	15+5
3. Transportes José Luis	11	6	3	2	46	32	15+3
4. Coeléctrica Zamorana	11	4	2	5	28	28	10-2
5. Yas y Nona ADA	11	3	3	5	22	34	9-3
6. Arévalo Lloyd	11	4	1	6	38	46	9-1
7. Mirobrigense Silva	11	3	1	7	44	57	7-3
8. Santa Bárbara	11	3	1	7	38	49	7-5

GRUPO DESCENSO

**Montajes Alva, 4**  
**Seguros Sureste, 3**

Fue un encuentro muy difícil de ganar para el conjunto de Cuéllar. Se encontró en el polideportivo Huerta del Rey, en Valladolid, con un equipo muy duro en defensa y al que no pudo restar un sólo punto. Comenzaron marcando los visitantes en el primer minuto de partido a través de Ricardo. El empate lo logró Antonio en el minuto 7 al rematar el saque de un córner. En el catorce se adelantan en el marcador los vallisoletanos en un gol conseguido tras haber salido el balón fuera de banda. La primera parte concluyó con 3-1, ya que a dos minutos del final volvió a

marcar el equipo de casa.

Nada más comenzar la segunda parte aumenta su ventaja el Alva. J. Ignacio acertó distancias en el minuto 33 y Miguel Angel puso fin al marcador en el minuto 36. Hubo cuatro lanzamientos a la madera por parte visitante. Pero el balón se negó a entrar. El colegiado vallisoletano no destacó por su imparcialidad.

**Unami Narizotas-Creaciones Nalia, no se presentó este equipo.**

**Alasa Benavente, 4**  
**Tío Babú, 6**

Sorprende ante esta victoria del equipo de Zamora capital. Para el Alasa ha supuesto perder la posibilidad de luchar por la primera plaza del grupo.

CLASIFICACION

GRUPO B

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Ptos.
1. Seguros Sureste	9	6	1	2	31	17	13+5
2. Montajes Alva	9	4	3	2	40	28	11+1
3. Alasa Benavente	9	4	2	3	34	40	10
4. Tío Babu	9	2	2	4	21	21	8
5. Unami Narizotas	8	3	0	5	31	39	6-2
6. Creaciones Nalia	8	2	0	6	24	34	4-4

ENCUENTROS PROXIMA JORNADA

Grupo «A»

Caja Palencia-T. José Luis  
Hueda Ponferrada-Coeléctrica Zamorana  
Mirobrigense-Ada  
Arévalo Lloyd-Santa Bárbara

Grupo «D»

Creaciones Nalia-Montajes Alva  
Tío Babu-Unami Narizotas.  
Seguros Sureste-Alasa Benavente, sábado a las 7 en Cuéllar.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

# ¡Agricultor Remolachero!

¡Ya puedes solicitar la financiación privilegiada, hasta 3.000 ptas./Tonelada contratada que la Caja te ofrece para la Campaña 86-87!

- PRESTAMO DE LA CAJA AL 9% DE INTERES
- PRESTAMO EN COLABORACION CON EL F.O.R.P.P.A. AL 12% O 13% DE INTERES

¡RECUERDA! Antes del 31 de mayo, deberás presentar:

- Copia del contrato
- Certificación de la Delegación Territorial de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León

Te esperamos en cualquiera de las 57 Oficinas que la Caja tiene a tu servicio, donde podrás encontrar, como siempre, la información, el asesoramiento y, sobre todo, soluciones concretas a tus problemas.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## TENIS DE MESA

# El ATM-Caja Segovia jugó muy bien en Valladolid, aunque perdiera

Informa: JUANJO



Los equipos de ATM-Caja y Valladolid Lauki

Octava jornada del Campeonato Nacional de Liga en la Segunda División de tenis de mesa. En Valladolid el equipo segoviano del ATM-Caja Segovia jugó sus dos encuentros de vuelta.

El primer partido lo disputó el sábado frente al «Benjamín García Peluqueros» que finalizó con este marcador:

«B. GARCIA», 5;  
ATM-CAJA, 4

Jugaron por los locales Hernández, Fernández y Polo, y por los segovianos, Raúl, Juan Carlos y Damián.

Los marcadores parciales se desarrollaron así:

**Primer partido:** Damián vence a Hernández, por 21-16 y 19-21. Dos sets le bastaron al segoviano para demostrar su superioridad, si bien en el segundo el triunfo pudo ser de cualquiera.

**Segundo partido:** Fernández vence a Raúl, por 21-18 y 21-10. Mejor forma en el vallisoletano en el último juego.

**Tercer partido:** Polo venció a Juan Carlos por 21-19, 14-21 y 21-18. Muy disputado e interesante el partido. Dos jugadores similares.

**Cuarto partido:** Fernández vence a Damián por 21-19 y 21-17. Con este resultado adverso para los segovianos el marcador se sitúa en un parcial de 3-1 para los vallisoletanos.

**Quinto partido:** Juan Carlos vence a Hernández, por 21-19 y 21-14. El encuentro fue fácil de resolver para el segoviano en el segundo set.

**Sexto partido:** Polo vence a Raúl, por 21-14, 12-21 y 21-19.

**Sexto partido:** Polo vence a Raúl, por 21-14, 12-21 y 21-19. Un gran partido de principio a fin. Difícil para los dos por la igualdad demostrada. El marcador 4-2 para los de casa.

**Séptimo encuentro:** Juan Carlos vence a Fernández, por 21-17 y 21-15. Muy fácil para el segoviano que jugó un encuentro preciso. Con esta victoria el marcador, de cara al último encuentro, se situó en un parcial de 4-3.

**Octavo partido:** Damián vence a Polo, por 21-11 y 21-16. Buen trabajo el del capitán del equipo que dio un nuevo punto y con él el empate.

**Ultimo partido:** Hernández

vence a Raúl, por 19-21, 21-13 y 21-19. Más disputado imposible. El punto que decidió el partido «cayó» del lado local, pero el ATM demostró ser un equipo serio. Levantó un marcador adverso y estuvo a punto de vencer.

## SEGUNDO ENCUENTRO

El domingo se jugó contra Valladolid-Lauki, el conjunto más potente de la Liga y campeón

del grupo. Por ello jugará la fase de ascenso a 1.ª que se disputará en León.

La victoria final fue para los líderes por un total de 5-2, lo que demuestra la mejora de los segovianos, ya que en el partido de ida perdieron por un rotundo 5-0.

Los próximos encuentros del ATM se jugarán los días 3 y 4 de mayo en nuestra ciudad.

(Foto: Antonio)

## TENIS

## Torneo Primavera del Club de Tenis «Juan Bravo»

### VI Torneo Intercajas de Ahorro

Menos encuentros de los previstos se disputaron ayer en las pistas del Juan Bravo. La lluvia, el viento, nieve y granizo, hicieron su aparición a lo largo de la tarde impidiendo que se pudiera cumplir el calendario. Los resultados en los encuentros que sí se disputaron, fueron éstos:

## ABSOLUTOS

Rafael Sánchez vence a Raimundo Orejana, por 6-1 y 6-1.

Adrián Griño vence a Javier Martín (Avila), por 6-2 y 6-4.

Miguel Angel Hernández (Avila) vence a Angel Fuenteja por 6-4, 6-7 y 6-4.

Jaime Aguiar a J. M.ª Fuenteja por 7-5 y 6-2.

**Dobles:** Adrián y Benavent vencen a R. Orejana y Marina, por 6-1 y 6-1.

## INFANTIL

Paloma Granell vence a Beatriz Orejana, por 6-3 y 6-1.

## ALEVIN

J.M. Guadilla vence a Blanca Vaquero, por 6-2 y 6-3.

## JUVENIL

Carlos Gallego vence a Guillermo Useros (VA), por 6-1 y 6-2.

## ABSOLUTO

Antonio Vaquero (senior) vence a Pedro Condado por 6-3 y 6-4.

## DOBLES

Griño-Gracia vencen a Rodríguez-Rodrigo (VA) por 6-7, 7-5 y 6-2.

Gallego-Ikers vencen a Rodeiro-Fresnillo por 6-1 y 6-1.

Fernández-Lagunilla vencen a Vaquero-Vaquero, por 6-2 y 6-3.

## VI TORNEO INTERCAJAS

Los componentes de la sección de tenis del Grupo de Empresa de la Caja de Ahorros y M. de P. de Segovia han tomado parte, desde el pasado mes de febrero, en la sexta edición del Torneo Intercajas. En la primera fase hubieron de enfrentarse a los equipos de Caja Madrid y Caja Toledo, quedando primeros en su grupo.

El pasado domingo acudieron a Alicante donde intervinieron en el partido que les enfrentaba a los vencedores de la zona levantina: Caja Alicante. Los resultados habidos fueron éstos:

Jesús Bernabé (SG) pierde ante Vicente Jiménez (A), por 6-2 y 6-2.

Luis Borreguero (SG) vence a José A. Sánchez (A) por 7-5, 6-7 y 6-1.

Rafael García (SG) perdió con Julián Sánchez, por 6-4 y 6-4.

José A. Sacristán (SG) perdió con José Orts (A), por 7-6 y 7-6.

## DOBLES:

Carlos González y F. de la Vega (SG) pierden ante Juan J. Níguez y Salvador Moreno (A) por 6-4, 6-7 y 7-5.

El resultado final fue de 4-1 favorable a los alicantinos.

## DEPORTE NOTICIA DEPORTE NOTI

Por J. M.ª

## Atletismo: NO HAY VARIACIONES

Hay una frase que se emplea mucho para definir la lentitud en diferentes acciones. Ya se sabe «las obras de palacio, van despacio». Ello viene «piripintado» para aplicárselo a las instalaciones de atletismo en Segovia. Allí no hay variaciones. En un gran número de ocasiones se nos ha dicho que las obras de la segunda fase —dos pistas más—, iban a comenzar de forma inmediata. No es así. Lo mismo que dejaron los alemanes la instalación, así está. Los atletas de Segovia ya ni se quejan. ¿Para qué?. Han perdido tanto tiempo, se conocen tan bien los «circuitos» de entrenamiento al aire libre y campo a través que ya no saben si las pistas les son necesarias.

## EN SALAMANCA

Comenzó el pasado domingo en Salamanca —pistas del estadio Helmántico—, la Liga de Clubes a nivel autonómico. En ella tomaron parte los equipos Blume Caja Segovia, Caja Salamanca, Unión Deportiva Salamanca, At. Bejarano, Dulciora, At. Zamora, Alcázar de San Lorenzo (Zamora) y Puente Romanillos, de Avila. Alrededor de 600 atletas tomaron parte en las diferentes pruebas. La competición fue interesante y habrá que esperar nuevas jornadas para vislumbrar qué equipos estarán arriba. Si bien los dos de Salamanca salen como favoritos.

## QUE SE ENTEREN

Siguiendo el hilo de la prueba salmantina hay que reflejar un hecho acontecido en la misma y que se sale del orden deportivo. En la prueba de 800 metros y tras los inevitables empujones de la salida, cayó al suelo el segoviano Francisco del Caño. Uno de sus brazos, al roce con la «lija» de las pistas, sufrió quemaduras en distintas partes del mismo. Pese a ello, en un gesto deportivo y de



Con Paco del Caño se comportaron mal

coraje, continuó y terminó la prueba.

Llegado a la meta preguntó por el botiquín con el fin de que le hicieran una cura. Pero se encontró con la sorpresa de que esa «cosa» no existía. No habían pensado en ello los organizadores. Pero no quedó ahí la cuestión, ya que al atleta se le trató con una gran desconsideración y en algunos momentos con mofa. Posteriormente, con los instrumentos del botiquín de un coche, se le aplicó una cura. ¿Qué habría pasado si cualquier atleta sufre rotura de un brazo o una lesión que necesite de cuidados más o menos rápidos?

A la organización de Salamanca un cero. El club segoviano ha puesto el hecho en conocimiento de la Federación Española de Atletismo.

## Polideportivo: SE QUEDAN EN LA MITAD

Recordarán los lectores que al día siguiente de que fueran otorgados los premios y distinciones a los deportistas locales les informamos de que la entrega de éstos se llevaría a efecto en el transcurso de una jornada deportiva. Y se comentó incluso por parte del delegado de Cultura el que habría un encuentro de baloncesto femenino. Allí estaría Jesuitinas como máximo representante de este deporte en categoría nacional. De aquéllo ya ha pasado un mes y todo sigue igual. Nadie sabe cuándo se celebrará el acto. Nadie sabe cómo se va a organizar. Nadie... Y miren, las cosas no pueden quedarse en la mitad. Si no existe voluntad de llevarlas a efecto mejor callarse.

## Fútbol sala:

## DOS MENOS

Ya conoce —lector—, el buen resultado conseguido por La Escuela Caja el pasado domingo en Villarreal, jugando contra el Todagrés. El mismo equipo que había vencido con rotundidad a Interiviú pocos días antes. Pero si ello tiene su mérito, más aún hay que reconocerlo al equipo segoviano por cuanto tenía en sus filas bajos notables como las de Susi y Cerezo. Los dos jugadores, lesionados en el encuentro frente al G.M.R. Torrejón, han sido escayolados y seguramente no podrán volver a jugar en esta temporada. A ello hay que unir el hecho de que Luis no puede estar en Segovia cumpliendo el servicio militar.

Para el domingo, a las 12, tienen otro compromiso importante: el Toledo F.S. Los aficionados acudirán a Marists sabedores de que van a presenciar un bonito espectáculo. Seguro.

(Foto: Antonio)

## Elecciones para los Consejos Territoriales de Caza y Pesca

El próximo día 28, en la Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes, va a tener lugar la elección para designar los representantes de las Sociedades de Cazadores, Pescadores, Organizaciones Profesionales Agrarias y Titulares de Cotos Privados de Caza, en los Consejos Territoriales de Caza y Pesca.

El horario de dichas elecciones será el siguiente:

**Consejo Territorial de Caza:**  
10 horas: Elección de dos representantes de Cotos Privados.  
11,30 horas: Elección de dos representantes de Sociedades de Cazadores y 12 horas: Elección de un representante de las Organizaciones Profesionales Agrarias.

**Consejo Territorial de Pesca:**  
12,30 horas: Elección de tres representantes de las Sociedades de Pescadores.

Se invita a los titulares de Cotos Privados, Sociedades de Cazadores, Pescadores y Organizaciones Profesionales Agrarias que lo deseen, a la participación en las referidas elecciones, en el lugar y fecha indicado.

CON  
CRITERIO  
PROPIO

NO HAY TREGUA

Ayer comenzó «en serio» la Vuelta-86. El aperitivo del día anterior había servido para «desentumecer» las piernas,

aunque no les surtiera el mismo efecto a todos. Porque el que más y el que menos pensaba que la etapa por carreteras mallorquinas, estrechas y con un firme no excesivamente bueno, no iban a ser propicias para correr demasiado. Antes bien, con una buena temperatura y pensando en el paseo en barco que habrían de dar ese mismo día —ayer—, hasta Barcelona, lo mejor que se podía hacer era admirar el paisaje. Pero no fue así y, según manifestó el vencedor de la etapa, las cosas salieron de forma diferente a lo que pensaba la mayoría por simple y pura casualidad. El santanderino de nacimiento, residente en Francia durante muchos años y componente del Reynolds, comentó con su compañero de equipo Gorospe la posibilidad de «adelantarse» hasta Manacor, comprar unas perlas —el «tio» sabe lo que quiere—, pero que de ahí no iba a pasar la «cosa». Marc Gómez se equivocó a sí mismo. «Sólo» le quedaban 150 km. para llegar a meta y le tomó «gustillo» al pedaleo. Al chaval le comunicaban las referencias de minutos y éstos subían de forma insospechada. Y comenzó a tomárselo en serio. Tras pasar el puerto —que normalmente a Marc se le «atragantan»—, y ver que aquéllo tomaba «cuerpo», se situó sobre el manillar y con asfalto como «pintura» de fondo se fue a la meta como una «bala». Su «broma» había roto con el «protocolo» que normalmente tiene la primera etapa. Los 169 que quedaban por atrás —y que intentaron cazarle—, hubieron de trabajar a fondo para que los ocho minutos que llegó a tener se quedaran en la mitad. Y si los perseguidores inmediatos lo consiguieron, el de Santander propició una «criba» que supuso la pérdida de casi treinta minutos para algunos de los corredores. A partir de ahora, con la tregua rota, en el pelotón no va a «dormir» nadie. Incluso habrá equipos que pongan «serenos».

J. M.ª

CICLISMO.—Vuelta a España

## Marc Gómez, gracias a una escapada en solitario, nuevo líder

Palma de Mallorca.—El francés, aunque oriundo de Cantabria, Marc Gómez se enfundó ayer el maillot amarillo de líder de la Vuelta a España tras imponerse en la etapa disputada en esta isla con un recorrido de 190 kilómetros. Lo que parecía raro que ocurriera en estos primeros días de esta edición de la ronda española ocurrió. En el kilómetro 38, antes de llegar a Manacor, Gómez decidió probar fortuna y emprendió la escapada en solitario. A pesar de que el equipo del líder debía trabajar para que Marie conservara el jersey amarillo, no lo hizo y permitió que el galo se fuera en su aventura.

Marc Gómez, que cubrió el recorrido en 4.44.37, se apuntó la victoria en las metas volantes de Manacor y Pollense, los sprints especiales y el alto de

Tomir. Llegó a la meta con dos minutos y 33 segundos de ventaja sobre el segundo clasificado, Domínguez, del Seat-Orbea.

Por otro lado, el segoviano Pedro Delgado está situado en el puesto 25 de la general, a 2,38 del líder.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1, Gómez (Reynolds), 4.44.37;  
2, Domínguez (Seat-Orbea), a 2,33; 3, Kelly (Kas), m.t.; 4, Muravsky (URSS), m.t.; 5, R. Cabestany (Orbea), m.t.

### CLASIFICACION GENERAL

1, Gómez (Reynolds), 4.51.40;  
2, Marie (Pegaso), a 2,13; 3, Peiper (Panasonic), a 2,19; 4, Induráin (Reynolds), a 2,20; 5, Blanco Villar (Teka), a 2,24; 25, Delgado (PDM-MG), a 2,38.

ATLETISMO

## El Joaquín Blume-Caja Segovia, segundo en el sector autonómico de clubes

Se ha celebrado en Salamanca la fase autonómica de la liga de clubes de atletismo en la que participó el Club de A. Joaquín Blume-Caja Segovia. La actuación de los segovianos en la categoría masculina se puede calificar de aceptable y la de las féminas de bastante buena ya que ha batido en diferencia la puntuación conse-

guida en años anteriores. La clasificación final fue la siguiente:

**Categoría masculina:** 1º, Duciara Universidad, 25.809 puntos; 2º, C.A. Joaquín Blume-Caja Segovia, 23.569; 3º, Atletismo Bejarano, 18.971; 4º, Atletismo de Zamora, 17.691; 5º, Caja-Salamanca, 16.247; y 6º, Puente Romanillos, 16.244 puntos.

**Categoría femenina:** 1ª, Atletismo Valladolid Senovilla, 20.314; 2ª, Joaquín Blume-Caja Segovia, 14.520; 3ª, Caja-Salamanca, 11.581; 4ª, Atletismo Bejarano, 9.144 y 5ª, Atletismo de Zamora, 6.824 puntos.

## Se celebró la maratón de San Marcos

Como ya adelantamos, a partir de las once de la mañana de ayer se disputó en el barrio de San Marcos la séptima edición de la ya tradicional mini maratón que, desde el 1980, puso en marcha la Asociación de Vecinos de dicho barrio para todos aquellos que deseen participar en ella.

El recorrido de la prueba transcurrió por el mismo barrio incluyendo la alameda de la Fuencisla y los entornos de las iglesias de San Marcos y Vera Cruz, bordeando el río Eresma y teniendo al fondo el alcázar. Los atletas de las categorías masculina y veteranos recorrieron este circuito cuatro veces, totalizando 4 kilómetros, y las féminas y pequeños masculinos dieron dos vueltas. Totalizando dos kilómetros.

Las clasificaciones fueron las siguientes: **Masculino:** 1.º, Roberto Gómez Herranz; 2.º, Andrés Fernández Mínguez. **Femenino:** 1.ª, Milagros Fernández Mínguez; 2.ª, María Isabel Márquez Martín; 3.ª, Ana Belén Caballero García. **Cadetes y alevines:** 1.º, Juan José de Pablos Velasco; 2.º, Gustavo Gómez Herranz; 3.º, José Roberto López Mazos. **Veteranos:** 1.º, Manuel Fernández Fernández; 2.º, Félix Álvarez Mateos.

Cerró esta prueba popular un buen caldero de sopas de ajo castellanas acompañadas de buen vino.

A pesar de tan buenos puestos, el Joaquín Blume-Caja Segovia no se puede clasificar en ninguna de las dos categorías para la fase nacional; en masculino por imponer el equipo vallisoletano que es quien se clasifica. En femenino, el equipo que ha ganado ya estaba clasificado, por lo tanto las segovianas han sido campeonas en este sector pero como en Burgos se celebró uno paralelo a éste y el equipo que allí ganó tiene más puntos, tampoco las atletas del Joaquín Blume estarán en la fase nacional. El equipo que ganó en Burgos es el Diego Porcelos de Burgos con un total de 17.035 puntos.

Por otro lado, destacar la victoria de Jaime Gila Marazuela en la prueba de 10 km. marcha; a pesar de haber estado lesionado, sigue estando en muy buena forma. En esta prueba fue dejando atrás a los demás participantes como quiso. También destacar la victoria de Marisa Álvarez Herrero en el lanzamiento de disco; esta atleta, a pesar de haber sido operada de menisco recientemente y no poder entrenar a gusto, sigue estando entre las mejores.

Por otra parte, reseñar el 17 puesto que consiguió José A. Arias de la Cruz, atleta del Joaquín Blume, en el Campeonato Nacional de maratón celebrado en Lorca (Murcia). Hizo un tiempo de 2 h. 31'11", mejor marca personal.



EL SEÑOR

## DON JOSE ANTONIO CUESTA MAROTO

(De Novosport)

Falleció en Aldeanueva del Codonal el día 23 de abril de 1986

A los 25 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, D.ª Catalina Novo Campillo; hijos, Alberto y Víctor Cuesta Novo; padre, D. Alejandro Cuesta Jorge; padres políticos, D. Arsenio Novo y D.ª Antonia Campillo; hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 24, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

FUTBOL

**Se inauguró la peña sepulveda del Athletic de Bilbao**

(A. y J.E., CORRESPONSALES)  
Se ha inaugurado la peña sepulveda del Athletic Club de Bilbao. Como estaba previsto los directivos del Club de San Mamés llegaron a la sede social de la Peña, donde fueron recibidos con un vino español. Posteriormente tuvieron una comida de inauguración.

Al finalizar la comida dirigió unas palabras el presidente de la peña, D. Ramón Aguado, así como varios de los directivos; no faltó el recuerdo por parte de un directivo en nombre de la peña, del desaparecido Pedro Antón, fiel seguidor del Club.

También hubo entrega de placas por parte de la Peña Segoviana y de la Peña Madrid de Sepulveda a la nueva peña, y por parte de la peña al Club, una talla en piedra del escudo de la peña.

El acto finalizó con unas alegres notas musicales puestas por un joven dulzainero de la villa que animaron a todos los que allí se encontraban.

**131 detenidos tras el Inglaterra-Escocia**

Londres.—La Policía detuvo anoche a 131 personas, al término del encuentro de fútbol entre Inglaterra y Escocia, disputado en el estadio londinense de Wembley. Setenta y uno de los hinchas fueron detenidos por alteración del orden, en las inmediaciones del estadio, mientras otros sesenta lo fueron en diversas calles de la capital inglesa. Scotland Yard indicó que la mayoría de detenciones lo fueron por el alto grado de embriaguez de los detenidos.—Efe

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**OLIMPISMO:** La V Asamblea General de la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ANOC) rechazó en la práctica la reforma de la regla 26 de la Carta Olímpica, denominada «Código de los Atletas», por la cual los atletas profesionales podrían tomar parte en los Juegos Olímpicos.

**BALONCESTO:** El Magia de Huesca se ha impuesto al Cajamadrid por 83-72 (40-30) en partido de desempate de la fase final por el descenso, disputado en el Pabellón Municipal de Huesca ante 3.500 espectadores. Con esta derrota, el Cajamadrid desciende a la Primera División B.

\*\*\*

La selección estadounidense participará en el Mundial de baloncesto que se disputará en España, a no ser que el conflicto con Libia se recrudezca, según afirmó Ramón Monsalve, técnico del comité organizador.

**CARRERAS DE CABALLOS**

La Asociación de Criadores Pura Sangre Inglés de España, ha confeccionado un documento verdaderamente interesante en el que se recoge el censo de centros de cría, tanto públicos como privados, que existen en España. Por su indudable interés y dado que viene a llenar un vacío de información, es un hecho que ha de merecer la felicitación de los aficionados.

Nueva reunión en el hipódromo de La Zarzuela y otro programa lleno de dificultades, al tener en cuenta clase de participantes y estado en que se encontrarán las pistas. Pero analicemos probabilidades: En la primera carrera nuestro primer fijo con BALLMINTON. Para la segunda sólo vemos NITZANA. El premio Osny lo jugaremos a TORDESILLAS y LA PIPI, pero

mucho cuidado con Aisha, Senecca, El Entrego, o incluso Imposible. En la cuarta prueba nos quedamos con PHARISIMO, DON GOYO, TURRON, con enemigos en Inesperada, Noemi y Redlao. Para el Premio Comunidad de Madrid, el ganador debería salir de PEARL ISLAND o VANITY. Y para la que cierra el programa destacaremos a CLUDMILOR, MINUTO, FREE TIME, pero atención a La Abeja o Umberto. Y con este previo estudio, así queda nuestra QH: 1.ª carrera 1; 2.ª, 5; 3.ª, 8-2; 4.ª, 5-19-15; 5.ª, 7-1. y 6.ª, 1-3-4. Total 36 apuestas, para 720 pesetas. Y como final digamos que quizá en esta jornada fuera la ocasión para que SUPER-VET dejará de ser el eterno segundo.

ENRIQUE GARLA

**PRIMERA CARRERA (2.ª C.)**

- 1 BALLMINTON
- 2 CAYADO
- 3 FINISSIMO
- 4 OASIS

**PREMIO EL PAIS 1.800 Metros**

- 54 Kgs. F. Rodríguez
- 54 A. Carrasco
- 54 J.C. Fernández R. Cañizo
- 54

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

**SEGUNDA CARRERA (Aprendices) (Mixta)**

- 1 B.D. MAIL (USA)
- 2 LA ISLA
- 3 JUNIETTA (IRE)
- 4 MI MOLA (FR)
- 5 NITZANA (FR)
- 6 YESA (FR)
- 7 VANESSA
- 8 GALDAKO (600.000)

**PREMIO GEORGES HIGSON 1.800 Metros**

- 60-58 Kgs. Villarroel
- 54-49 Ramos
- 53-48 Parrado
- 53-49 R. Martín V.
- 53-48 Gutierrez
- 53-46 J.M. Martín
- 51-53 F.S. Figueroa
- 50-47 R. Jiménez

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

**TERCERA CARRERA (Handicap)**

- 1 EL ENTREGO
- 2 LA PIPI
- 3 ESTEPARIO
- 4 THERTONBALL (2) (5)
- 5 FILADELFIA
- 6 AISHA
- 7 JUNGLA AFRIKANA
- 8 TORDESILLAS (2)
- 9 ACUIFERO
- 10 IMPOSIBLE
- 11 SENECA

**PREMIO OSNY 1.600 Metros**

- 60 Kgs. Cañizo
- 59-57 Villarroel
- 57-54 F.S. Figueroa
- 52 C. Carrasco
- 52 P. García
- 52-52,5 J.C. Fernández R.
- 52 Gelabert
- 52 Mongelluzzo
- 51-48 R. Jiménez
- 51 A. López
- 49 Espinosa

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

**CUARTA CARRERA (Handicap desdoblado. Segunda parte)**

- 1 GOLDEN JUNIOR (5)
- 2 ANELEH
- 3 PARAISO (5)
- 4 CARVINE D'AUGE (FR)
- 5 PHARISIMO
- 6 SUPER VET
- 7 INESPERADA
- 8 SEA TAINE (FR)
- 9 BLU BLAN (5)
- 10 PORGY (CHI)
- 11 MCNBLURY
- 12 SESAMO
- 13 REDLAO
- 14 OSA MAYOR
- 15 TURRON (5)
- 16 PAMPAREL (IRE)
- 17 NOEMI
- 18 TEMPLARIO
- 19 DON GOYO
- 20 ENECO (BRZ)

**PREMIO DUERO 2.100 Metros**

- 62 Kgs. F. Rodríguez
- 60 F. González
- 60 J.L. Balcones
- 59 Mora
- 59-57 Villarroel
- 57 Cañizo
- 55 J.C. Fernández L.
- 55 Gelabert
- 54 J.C. Fernández R.
- 53 F.S. Figueroa
- 53-50 F.M. Fernández
- 50-52 C. Carrasco
- 50-49 R. Martín V.
- 50 D. Martínez
- 46-43 Casillas
- 46-47 R.B. González
- 46-43 Gutierrez
- 45-47 R. Jiménez
- 42-43 Espinosa
- 42-43 Hernánz

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

**QUINTA CARRERA (Grupo III)**

- 1 PEARL ISLAND (FR)
- 2 ASTUR APPLE (GB)
- 3 ATIENZA (IRE)
- 4 MEDITERRANEENNE (FR)
- 5 OFF RETURN (FR)
- 6 EPIGRAMA
- 7 VANITY

**PREMIO COMUNIDAD DE MADRID 1.800 Metros**

- 56 Kgs. F. González
- 54 F. Rodríguez
- 54 Cañizo
- 54 C. Carrasco
- 54 Reid
- 54 P. García
- 52 Carudel

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

**SEXTA CARRERA (Handicap desdoblado. Primera parte)**

- 1 CLUDMILOR
- 2 LAR
- 3 MINUTO (IRE)
- 4 FREE TIME (FR)
- 5 UMBERTO
- 6 HULLBALLO (FR)
- 7 LA ABEJA
- 8 CALAMIDAD
- 9 VESTA
- 10 TURFAN (GB)
- 11 EL GUARDIAN (IRE)
- 12 MITRAILLEUSE (FR) (5)

**PREMIO CASTILLA 2.100 Metros**

- 58 Kgs. Cañizo
- 56-54 R. Martín V.
- 54 Carudel
- 52 P. García
- 51 Gelabert
- 50-49 F. Santana
- 49 D. Martínez
- 49 B. Moreno
- 49 M. Hernández
- 47 R.B. González
- 45 Espinosa
- 44-42,5 Gutierrez

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

(2) Difícil en la salida.  
(5) Correrá con anteojeras.



# PEGASO

# MERCAOCASION

**TENEMOS EL VEHICULO QUE VD. NECESITA.**  
**(Y SI NO, LO ADAPTAMOS A SU MEDIDA)**



En Pegaso Mercaocasión encontrará auténticas ocasiones. Vehículos revisados y puestos a punto por personal especializado. Con la mejor garantía del mercado. En cualquier punto de España. Esté donde esté, usted puede usar esta garantía. Y si no encuentra el vehículo que requiere su actividad profesional, se lo buscamos y se lo adaptamos a la medida de sus necesidades. Con las características que nos indique. Así de fácil. Así de práctico. Pásese por el Pegaso Mercaocasión más cercano. Encontrará grandes ocasiones. Pegaso Mercaocasión le ofrece lo mejor en cada ocasión.



**CONCESIONARIO EN SEGOVIA**

**HIGARSA**

Ctra. de San Rafael. Polígono Industrial "El Cerro". Telfs.: (911) 42 02 00/04 (40004 SEGOVIA)

Suscribese a:  
**EL ADELANTADO**

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

PISO NUEVO, céntrico, soleado, todo exterior, mínima comunidad, calefacción individual, plaza garaje. Teléfono 425052.

ALQUILO piso. Razón: Conde Sepúlveda, 1, portería.

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico. Teléfonos 432325 y Madrid 2343446.

### GANADOS

VENDO dos borregos israelíes. Julián Muñoz. Hontalbilla.

### TRABAJO

¿COMO trabajar en casa y obtener buenos ingresos? Escribir: Meyfor. Apartado 29. 39080 Santander.

SE NECESITA persona para llevar almacén. Imprescindible tener 3.000.000. Sueldo fijo mes 125.000. Llamar teléfono 983-472704.

OFRECESE delineante técnico industrial, cualquier tipo de contratación. Teléfono 480271.

POR PROXIMA apertura, preciso cubrir cinco plazas, personas mayores 27 años. Beneficios superiores 95.000 pesetas. Teléfono 96-3521836, Srta. Cortés. (Absténganse vendedores).

SE NECESITA chica 9,30 a 5. Teléfono 431590.

MINUSVALIDOS Segovia y provincia, ofrecemos trabajo contrato y Seguridad Social. Llamar 436958.

### INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

### TRASPASOS

TRASPASO local 70 m2 en La Granja. Teléfono 471697 (de 5 a 9).

### VARIOS

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### VEHICULOS

VENDO Fiat Panda, 15.000 kilómetros, muchos extras. Teléfono 425908.

127 muy cuidado, barato, por comprar nuevo. Informan: Teléfono 420473.

### VENTAS

OCASION. Particular vende chalet adosado Angeles de San Rafael. Teléfono (91) 2540178.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban. 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

HEMOS renovado para esta primavera todas las existencias, trajes, pantalones, americanas, etc., a precios de fábrica incluido el IVA, en VESTIRAMA fábrica de confección de los Depósitos del Agua. Aguardamos su visita y quedará complacido.

PLAZAS garaje en Estación Autobuses. Teléfono 428406.

PLAZAS garaje en Santa Isabel. Teléfono 428219.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

VENDO local 30 m2, instalado. Teléfono 430885.

GARAJE completo con 30 plazas. Teléfono 428219.

VENDO conservador de pescado fresco, balanza y mostrador. Teléfono 435570.

## EDICTO

DON ALFONSO PEÑA DE PABLO, Magistrado-Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria n.º 105/85, instado por el Procurador D.ª Carmen de Ascensión Díaz, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por D. ALEJANDRO RODRIGUEZ GARCIA y su esposa, en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por tercera vez, sin sujeción a tipo la finca hipotecada que se describe a continuación:

— Parcela número ochocientos setenta y seis, sita en El Espinar, en el Complejo Urbanístico Residencial «Los Angeles de San Rafael», que linda: Norte, parcelas ochocientos setenta y siete y novecientos diecinueve; Sur, calle Cuba; Este, calle Cuba, y Oeste, calle Argentina. Sobre dicha finca está construida una casa chalet, modelo «Acueducto», compuesta de una sola planta, distribuida en porche cubierto de entrada; salón comedor con chimenea francesa, tres dormitorios, cocina y cuarto de baño. Ocupa una superficie construida aproximada de ciento seis metros, cincuenta y dos decímetros cuadrados, quedando el resto de terreno no edificado destinado a patio, jardín y demás servicios del inmueble. Linda la edificación por todos sus aires con el expresado resto no edificado de la parcela sobre la que se encuentra enclavada.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia, tomo 2.645, libro 104, folio 217, finca 8.583, inscripción 4.ª.

Tipo para subasta: LIBRE.

Fecha y condiciones de la subasta.

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín número 28 —Palacio de Justicia—, el día ONCE DE JULIO PROXIMO y hora de las DIEZ de su mañana.

La referida finca sale a pública subasta sin sujeción a tipo, pudiéndose hacer posturas con la calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, la cantidad de ciento ochenta mil pesetas, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a dieciocho de Abril de mil novecientos ochenta y seis. — El Secretario

## Consultas sobre el IVA

### CONSULTA

La propietaria de un local comercial arrendado desea saber si es obligatorio utilizar las etiquetas en las declaraciones-liquidaciones de IVA.

### CONTESTACION

No podrán efectuarse ingresos por el concepto de IVA en las entidades colaboradoras si las declaraciones-liquidaciones no llevan adheridas las etiquetas suministradas por el Ministerio de Economía y Hacienda. Para obtenerlas deberá presentar en su Delegación o Administración de Hacienda el modelo 030 «Censo de Etiquetas y Opciones IVA». El número de Identificación Fiscal que figure en las mismas deberá consignarlo en los recibos que expida.

### CONSULTA

Un fabricante de bolsas de plástico desea conocer si las entregas realizadas a comerciantes minoristas incluidos en el régimen especial del Recargo de equivalencia están sujetas a dicho recargo.

### CONTESTACION

Las entregas de fabricantes de bolsas de plástico a comerciantes minoristas sujetos a Recargo de equivalencia se incluyen dentro de este régimen especial, por lo que será aplicable en dichas entregas el tipo del 12% y, además el 3% del Recargo de equivalencia.

### CONSULTA

Un comerciante de artículos fotográficos sujetos al régimen especial del Recargo de equivalencia, desea conocer si la recogida de carretes de fotos para revelado y la obtención de copias, está también sometida a Recargo de equivalencia.

### CONTESTACION

Dicha actividad no es calificada como de compraventa. En consecuencia NO queda sometida al Recargo de equivalencia y tendrá el carácter de sector diferenciado por lo que el comerciante deberá efectuar la correspondiente declaración-liquidación por dicha actividad.

## FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Don Juan Carlos, en el Parlamento británico:

## «Queda todavía mucho por andar en el diálogo sobre Gibraltar»

Londres.—El Rey Juan Carlos dijo ayer ante el Parlamento británico que el diálogo sobre el Peñón de Gibraltar reanudado recientemente es un paso adelante, «pero todavía queda mucho por andar». El importante y valiente discurso del Rey fue respondido con una fuerte ovación de los representantes del pueblo británico.

La referencia clara a la necesidad de una solución para Gi-

braltar la hizo el Rey en el transcurso de su discurso, que es el primero que un monarca extranjero realiza en el Parlamento británico. «La historia hizo que nuestras naciones pasasen por la prueba del enfrentamiento, uno de cuyos resultados aún sigue presente», dijo el Rey. Y más adelante añadió: «Confío en que nuestros Gobiernos sepan estar a la altura de la historia para encontrar aquellas fór-

mulas que permitan transformar cualquier sombra en un elemento de concordia, para la más amplia cooperación entre ambos países».

El discurso de Juan Carlos incluyó una referencia a las relaciones económicas y reconoció que «Gran Bretaña fue un interlocutor noble y sincero en las negociaciones para la adhesión de España a las Comunidades Europeas».

## Grandes bancos de Israel quieren establecerse en España

Al menos tres grandes bancos de Israel —Leumi, Hapoalim y Koor— han expresado a la Administración española su deseo de instalarse en nuestro país y «esperan una decisión favorable en tal sentido» por parte de las autoridades financieras españolas, según informaron a Efe fuentes israelíes. Recientemente, sin embargo, las autoridades monetarias españolas se han manifestado contrarias al establecimiento de nuevos bancos extranjeros, si no es mediante la compra de bancos españoles ya existentes.

Bilbao

## Asociación de Amigos de Unamuno

Bilbao.—Resaltar la figura del escritor y pensador bilbaíno y difundir su obra es el objetivo de la Asociación de Amigos de Unamuno, constituida en Bilbao y presentada ayer. Veintiséis personas, relacionadas con el ámbito cultural vasco, integran inicialmente la asociación, que tiene un patrimonio de pesetas 20.000 y que ha surgido con ocasión del cincuentenario de la muerte de Miguel de Unamuno.

## «Ebrotrasplante», primera experiencia interregional para coordinación de la donación, extracción y trasplante de órganos humanos

Logroño.—La promoción de la sociedad institucional «Ebrotrasplante» es la primera experiencia interregional que se realiza en España en la coordinación de la donación, extracción y trasplante de órganos humanos.

La afirmación la ha hecho el consejero de Salud del Gobierno riojano, Javier Gost, al informar, en rueda de prensa, sobre la reunión que mantuvo en Zaragoza, con los consejeros de Salud de Aragón y Navarra, y el director general de Planificación Sanitaria, Eduardo Vigil. Esta reunión suponía la realización del anuncio que hizo, en su reciente visita a Logroño, el ministro de Sanidad, Ernest Lluch, sobre un plan de creación de centros de coordinación de la donación y

trasplantes de órganos, entre las comunidades autónomas interrelacionadas.

Como experiencia piloto, se ha empezado por la región natural del Valle Medio del Ebro (Aragón, Navarra y La Rioja), por estar muy relacionadas entre sí en temas sanitarios, experiencia que se plasmará en otras regiones de la España autonómica. «Ebrotrasplante» coordinará, inicialmente, las donaciones, extracciones y trasplantes de riñones y córneas, por ser las menos complejas y las más demandadas, así como regulará y controlará los bancos de sangre existentes en las tres regiones, aunque el objetivo total es cubrir todos los trasplantes de órganos humanos.—Efe.



De izquierda a derecha, Joaquín L. Ortega, portavoz, monseñor Palenzuela, Obispo de Segovia, y Javier Gafo, jesuita teólogo, durante la rueda de prensa que ofrecieron para hacer pública una nota oficial sobre la eutanasia.—(Telefoto EFE)

## Los obispos, contra la legalización de la eutanasia

Madrid.—El presidente de la Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe, monseñor Antonio Palenzuela, presidió ayer la presentación a la prensa de la nota que ha elaborado su organismo sobre la eutanasia.

La nota tiene un total de 12 páginas y, según manifestó monseñor Palenzuela, se mueve dentro de los principios de la moral católica en torno a la eutanasia. La originalidad, precisó, es haber tratado el tema de la actitud del hombre contemporáneo ante la muerte, que es un componente insoslayable de la existencia humana.

Recordó monseñor Palenzuela que el morir se ha hecho problemático en nuestra cultura

y se trata de ocultar a los hombres de nuestro tiempo.

La declaración reconoce como legítimo «el derecho a morir con serenidad, con dignidad humana y cristiana». También prefiere hablar de medios «proporcionados y desproporcionados», en lugar de «ordinarios y extraordinarios».

### CONTRA LA LEGALIZACIÓN DE LA EUTANASIA

Sobre la legalización de la eutanasia, la nota manifiesta que su aceptación «constituiría un gravísimo riesgo contra un valor básico y fundante del orden social que el legislador tiene que proteger, el respeto a la vida humana, ya puesto en grave peligro por la admisión legal del aborto, y un gravísimo deterioro

## Constituidas las Diputaciones Permanentes del Congreso y del Senado

Madrid.—Las Diputaciones Permanentes del Congreso y del Senado, máximos órganos decisivos en períodos de disolución de las Cortes, quedaron constituidas de manera automática ayer en el momento en que entró en vigor el correspondiente decreto.

Las diputaciones permanentes asumen las competencias del Parlamento hasta la constitución de las nuevas Cortes, y a ellas compete velar por los poderes de cada Cámara, según establece el artículo 78 de la Constitución.

Ambos organismos están presididos por el presidente de la Cámara respectiva, e integrados por un mínimo de veintinueve miembros que representan a los grupos parlamentarios en proporción a su importancia numérica.

Gregorio Peces-Barba presidente de la Diputación Permanente del Congreso, que tiene a Leopoldo Torres y Antonio Carro como vicepresidentes, y a Josep Verde i Aldea y Josep María Triás de Bes como secretarios. Treinta y cuatro diputados, entre los que figuran Eduardo Martín Toval y Guillermo Galeote por el PSOE, Manuel Fraga, Miguel Herrero y Oscar Alzaga de Coalición Popular, Miguel Roca por Minoría Catalana y Marcos Vizcaya por el PNV, forman parte de esta Diputación.

La Diputación Permanente ejerce las competencias del Congreso de los Diputados hasta la constitución de la nueva Cámara, en que dará cuenta al pleno de los asuntos tratados y decisiones adoptadas.—Efe.

## 5.000 millones costará la reforma de la Biblioteca Nacional

Madrid.—La Biblioteca Nacional será objeto en los próximos siete años de una reforma organizativa tecnológica funcional y espacial «que le permita cumplir de una manera más eficaz con las funciones que tiene encomendadas», según explicó ayer el ministro de Cultura, Javier Solana. Su coste será de más de 5.000 millones de pesetas.

La reforma organizativa de la Biblioteca Nacional contempla la integración en ella del Instituto Bibliográfico Hispánico, de la Hemeroteca Nacional y del Centro del Tesoro Documental y Bibliográfico establecida con la reorganización del Ministerio de Cultura.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO**, Felipe González, se reúne hoy con los representantes de las Cámaras de Comercio extranjeras en Madrid para hablar sobre España en la CEE.

**EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA**, José Rodríguez de la Borbolla, juzgó ayer «fuera de toda duda» que el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, encabezará la candidatura del PSOE en Sevilla para el Congreso de los Diputados. Esta afirmación fue ratificada por un estrecho colaborador del vicepresidente.

**EL DEFENSOR DEL PUEBLO**, Joaquín Ruiz-Giménez, ha presentado su informe anual a las Cortes Generales por tercera vez desde que fue nombrado en diciembre de 1982. Las quejas recibidas por el Defensor del Pueblo durante el año 1985 alcanzan la cifra de 16.940.

**ESPAÑA INVERTIRÁ 400.000 MILLONES DE PESETAS** en el proyecto de avión de combate europeo Ace, en el que participan la RFA (33%), el Reino Unido (33%), Italia (21%) y España (13%), según fuentes del Salón Internacional Aeroespacial y de la Defensa Cosmo 86.

EXTRANJERO

**LOS MINISTROS DE AGRICULTURA** de la Comunidad Europea, reunidos ayer por tercer día consecutivo en Luxemburgo, fracasaron de nuevo en su intento de llegar a un acuerdo sobre la reducción de los excedentes agrícolas y la fijación de los precios de intervención para la campaña 1986-87, a pesar de los renovados signos de optimismo con que iniciaron la jornada.

**CUATRO PARTIDOS POLITICOS DE ARGELIA**, Marruecos y Túnez, se reunirán en Argel el 27 de abril para conmemorar el 28 aniversario de la Conferencia de Tanger, considerada como un hecho importante de la unidad regional magrebí.